

# କୁର୍ତ୍ତା ପ୍ରକାଶିତ

၁၇

இரு மாதாந்தத் தமிழ்ப் பத்திரிகை.

தாமின் புறவு துலகின் புறக்கண்டு  
காழுவர் கற்றறிந் தார்—தீநிக்தஹள்.

சம்புடம் VI } 1902 வரு டிசம்பர் மீ 20 இ. { இலக்கம் 5.

விடையங்கள் .

ಪಕ್ಕಮ்

நாகரிகம்.—பத்திராதிபர்	...	161
திருப்பானும்வார்.-தி. செல்வக்கேசவராய முதலியார், எம். ஏ....	165	
இந்தியர் விவாகோற்பத்தி.—ச. இராமசாமி ஜியங்கர், பி. ஏ. ....	168	
பிராணிகளின் இசையுணர்ச்சி.—ச. பட்டாபிராமன், பி. ஏ. ....	170	
ஸர்க்ரஹல்.—சி. என். சரவண முதலியார், பி. ஏ. ....	174	
பாத்திரமறிந்து பிச்சையிடு.—சி. கே. ஜியாசாமிப்பிள்ளை	179	
தோத்திரமலை.—எம். எஸ். பிச்சவையர்	183	
ஒளங்குமுனிமோழி.—ழூா காசிவாசி - செந்திநாதையர்	187	
கட்டுக்கஷத்தகள்.—ம. சு. கோவிந்தசிவனுர்	195	
புத்தகக் குறிப்புக்கள்.—	197	
பத்திரித்திபர் குறிப்புக்கள்.—	200	

**புத்திராதிபர்:**— {எம். எஸ். பூரணலிங்கம் பிள்ளை, பி. ஏ.  
வி. கோ. சூரியனாராயண சாஸ்திரியார், பி. ஏ.

## କେନ୍ଦ୍ରିତ :

தாம்வென் கம்பெனியார்  
பதிப்பிப்பது.

1902.

வந்தி சந்தா ரூ. 2-8-0.

சல்லிசைக் கு. 0—4—0

# கூர்ன்டோபோதினி

ஒரு மாதாந்தர் தமிழ்ப் பத்திரிகை.

சம்புடம் VI } 1902 ஜூலை டிசம்பர் 20. { இலக்கம் 5.

CIVILIZATION.

நாகரிகம்.

+-----+

நாகரிகம் என்றால் என்னை? இச்சொல் பல்லோர்களாற் பல விதமாக உபயோகிக்கப்படுகின்றது. இது 'நகரீ' என்றவட சொல்லினத்யாகப் பிறந்தது. அதற்குப்பட்டனம் என்பது பொருள். இதனுணை 'நாகரிகம்' என்ற சொல்லின் பொருள், பட்டனம் சம்பந்தமானது என்பதாம். அஃதாவது, பட்டனத்தி லுள்ளவர்களுடைய நடையுடை பாவனைமுதலியவற்றின் தன்மையாம். இவ்வாறு சொற்பொரு னேற்பட்டிருப்பதை யற்றுகிறோம் கு மிடத்து இப்பொழுதத்துப்பஸரு மெண்ணுமாறு, நகரவாசிகளி டத்திலேயே நாகரிகமுண்டு. மற்று, நாட்டுப்புறத்துக்கிராமவாசி களிடத்தில் நாகரிகம் மிருப்பதிலையென்பது ஏற்படலாம். மேலும், நாகரிகம் என்ற சொல்லிலைப்போலவே 'கிராமம்' என்றசொல்லின டியாகக் 'கிராமியம்' என்றசொல்லும் உண்டா யிருக்கின்றது. 'தாழ்ந்தவர் வழக்கம்' என்பதே யதன்பொருள். எனவே, நகரத் தார் உயர்ந்தவர்களும் கிராமத்தார் தாழ்ந்தவர்களுமாக முன்காலத்தில் மதிக்கப்பட்டிருத்தல்வேண்டும். அவ்வாறு முன்காலத் தார் மதித்த மதிப்பு நேரிதோ என்பதைப்பற்றியும் கிறது விசாரிப்பாம்,

கிராமந்தரங்களைக் காட்டிலும் பட்டணங்களில் வியாபாரம் அடிக்காய் நடப்பதனுற் பலவகைப்பட்ட மனிதர்களுடைய விருப்பங்களுக்குத்தகுந்தபடியெல்லாம் விதவிதமான பொருள்கள் வந்திருக்கின்றன. ஜனங்கள் இனிதாகப்பொழுது போக்குவதற்கேற்ற விநோத சாலைகளும், பொருட்காட்சிச்சாலைகளும், நாடகசாலைகளும், ஏரசங்கமண்டபங்கள் விளையாட்டிடங்கள் சித்திரசாலைகள் புகைவண்டி ஸ்தானங்கள் துறைமுகங்கள் முதலானவையும் பெரிய நகரங்களிலிருக்கின்றன. அன்றிப், பல கிராமங்களி லுற்பத்தியாகும் பொருள்களும் இங்கே வந்து குவிகின்றன.

ஆதலால் நகரவாசிகளுக்கு மேற்கூறிய பலவற்றையும் பார்ப்பதனால் மனமகிழ்ச்சியுண்டாவதனேடு அவற்றைப்பற்றிய ஞான யுங் கொஞ்சங் கொஞ்சமாய் விருத்தியாகின்றது. அஃதொன்று தானே? பலதேசத்து மனிதர்களும் பட்டணம் வந்துசேருவதனால் அவர்களைப்பார்த்து அவர்களுடைய நடையுடைபாவளை முதலியவைகள் தங்கள் மனத்திற்கேற்றவைகளா யிருந்தால் அவைகளைத் தாங்களும் மேற்கொள்ள விரும்புவார்கள் பட்டணத்தார். ஆகவே, நாகரிகவிருத்திக்கு வேண்டிய எல்லாவித அநுகூலங்களும் நகரவாசிகளுக்கே யேற்பட்டிருப்பதனாலும், கிராமவரசிகளுக்கு அவ்வளவு அநுகூலங்க ஓற்படாமையாலும் முன்னேர்கள் கொண்டமதிப்பு மிகவும் நேரிதே யென்க.

இஃதிவ்வாருச, சிலர் நாகரிகமாவது சதா உடைகளீ மாற்றிக்கொண்டு உலாவுவதென்றும், வேறு சிலர், எப்பொழுதுங் கொள்கைகளை மாற்றிக்கொண்டே யிருப்பதென்றும், இன்னுஞ்சிலர் சர்த்திற் சில வேறுபாடுகள் செய்துகொள்வதென்றும், மற்றுஞ்சிலர் முன்னேர்களை யிகழ்ந்துரைப்பதென்றும், இன்னும் பலவாகவும் தாங்கள் அர்த்தம் பண்ணிக்கொண்டிருப்பதாகத் தங்களுடைய நடையுடைபாவளைகளிற்காட்டி நடக்கின்றனர். இவர்களுடைய நடை நாடகங்களில் வேஷக்காரர்கள் வந்து நடிப்பதுபோல விருக்கின்றதேயன்றி, வேறில்லை. இது நாகரிகமென்பதற்கு விபரீதார்த்தம் பண்ணிக்கொண்டு நடப்பதாகும்.

அப்படியாயின், ‘நாகரிகம்’ என்பதற்கு நேரியபொருள்தான் யாதோ? நாகரிகத்தின் முக்கியமாய் அம்சங்கள் லோகசுபாவா

ஞானமும் நல்லொழுக்கமுமாய். பிறருடைய ஒழுக்கவழுக்கங்களையறிதலும், அறிந்து அவற்றுள் ஏற்றவைகளைக்கொண்டு மற்றவைகளைக் கைவிடுதலும், யாவரிடத்துங் கருணையுடைய ரீதியும் மரியாதையுடையராயும் நடந்துகொள்வதுமே நாகரிகத்தினியல் புகளார். இப்பொழுதும் மரியாதையாகப் பேசத்தெரியாதவர் களைப்பலரும் ‘நாட்டுப்புறத்தார்’ அஃதாவது, நாகரிக மில்லாதவரை விசுமிக்குறைப்பதைக் கேட்டிருக்கின்றார்கள்.

இது நிற்க, ஆசிரியர் திருவள்ளுவனுர் ‘கண்ணேட்டம்’ என்ற, அதிகாரத்தின் கண்,

“பெயக்கண்டு நஞ்சன் டமைவர் நயத்தக்க  
நாகரிகம் வேண்டு பயர்.”

என்று கூறிய பாடவிற் போந்த ‘நாகரிக’ மென்ற சொல் லுக்குப் பரிமேலழகியார் கண்ணேட்டமென்று பொருளைத்தமை யுங்காண்க.

“புதல்வ ஸ்ன்ற பூங்கண்மடந்தை  
மூலைவா யுறுக்குங் கைபோற் காந்தட  
குலைவாய் தோயுங் கொழுமடல் வாழை  
யம்மடற் ப்ட்ட வருவித் தீநீர்  
செம்முக மந்தி யாரு நாட  
முங்கை மிருந்து நட்டோர் கொடுப்பி  
னஞ்சு முண்பர் னனிநா கரிக  
ரஞ்சி லோதியென் ஞேழி தோட்டுயி  
செனஞ்சி னின்புரு யாயினு மதுநீ  
யெங்க ஞேழி யஸிமதி  
ஸின்க ஞல்லது பிறிதியாது மிலனே”

என்ற நற்றினை நானுற்றுச் செய்யுளிலும் நாகரிகமென்பது கண்ணேட்டப்பொருளிலேயே வழங்கியிருத்தல் காண்க.

இனி யெத்தேயத்தவராயிலும் அவர்களிடத்திற் சிலாக்கிபங் களுமீண்டு குறைகளுமின்டு. முன்காலங்களிலேயே நம்முடைய தேசத்தவர் மிக்க நாகரிகமடைந்திருந்தார்கள். இது சரித்திர பூர்வமாகக் கொஞ்சம் ஆராய்ந்து பார்த்தாலும் வெளியாகும். கம்மவர் விசேஷ நாகரிக முடையராயிருந்தபோது நாகரிகமே

யின்னதன்று தெரியாதவர்களா பிருந்த ஜாதியார்களெல்லாம் தங்கள் கண்ணொத்திறந்து காலக்கிரமத்தில் மெல்ல மெல்ல முன் அங்குவங்கு நாகரிகம்மிக்க ஜாதியாராகிய நம்மை நாகரிகமில் லாதவர்கள் என்று சொல்லத்தக்கவர்க்கு உயர்ந்து விட்டனர். அப்படியிருக்க, நாம்மட்டில் நாகரிகங்கிலேயில் உயராமல் முன்னி ருந்த ஸ்திதிக்குக் குறைவில்லையென்று சொல்லும்படி யிருப் பதிற்கேட்டாவதே யல்லாமல், நேற்றுயர்ந்த ஜாதியார் முன். வெல்லாங் தலைதாழு வேண்டியதாகவு மன்றே இருக்கின்றது? ஆதலால் நாகரிக நிலையில் நாமும் உயரவேண்டுமானந் செய்ய வேண்டியன என்னென்ன?

மரியாதையுள்ள நல்லெலாழுக்கமே நாகரிகத்துற்கு அடையா எமாம். அது தொடங்கவேண்டியது நம்முடைய வீடுகளிலேயே ஆகையால், தீயவார்த்தைகளை நம்முடைய குழந்தைகள் கற்றுக் கொள்ளவொட்டாமல் தடுப்பது நாகரிகம்; வீடுகளைப் பரிசுத்த மாய் வைத்திருப்பது நாகரிகம்; வீண்செலவு செய்யாதிருப்பது நாகரிகம்; மீ கீழிருப்பவர்களை இம்சை செய்யாமலிருப்பது நாகரிகம்; சாதியும் பிறப்பும் பற்றிப் பிறரை இழிவாகப்போசாதிருப்பது நாகரிகம்; பெரியோர்களிடத்தில் வணக்க வொடுக்கமாப் படந்து கொள்வது நாகரிகம்; நம்முடைய ஆசாரங்களிற் கேடு விளைக்கத் தக்கவைகளை உடனே நீக்குவது நாகரிகம்; கல்வியுடையவர்களை மதிப்பது நாகரிகம்; சொன்னதைச்செய்து முடிப்பது நாகரிகம்; பயனில்லாத பழம் பொருள்களைக் கழிப்பது நாகரிகம்; பயனுள்ள புதுப்பொருள்களை ஏற்றுக்கொள்வது நாகரிகம்; காலத்துக்கேற்றபடி அநுகூலமான புதிய வழக்கங்களை அநுஷ்டிப்பது நாகரிகம்; விரோதமின்றி ஒருமித்து ஒத்துவாழ்வது நாகரிகம்; உண்மை தோன்ற வாதிப்பது நாகரிகம்; தன்னெஞ்சற் வது பொய்யாதிருப்பதும் நாகரிகம்.

ஆதலின், இவற்றையெல்லாம் சாதித்து முடிப்பதற்குத் துணை புரியத்தகுந்த முயற்சிகளி லெல்லாம் நாம் புருந்து உழைக்கவேண்டியது மம்முடைய கடமையாகும்.

கொன்றும் தங்கள் பசியைத் தீர்த்துக்கொள்ள முயலாது ஒழியார். பிறகு சிறிது சிறிதாகப் பரிதாப உணர்ச்சி வேட்டையாடச் சக்திமில்லாதாக எரிய கீழவர்களைத் தவிர்த்தி மற்றையோரிடத்து உண்டாகின்றது. இத் தகை மனிதரை மனிதர் கொன்று தின்னும் தன்மை நெடுநாள் தங்கியிராது. ஆகையால், ஒவ்வொருவரும் உணவைத் தேடிச் சேர்த்து வைத்துக்கொள்ள முயல்கின்றனர். கஷ்டப்பட்டு உணவைச் சம்பாதித்துப் பின்னர் வேண்டிய தற்குக் காப்பாற்றிக்கொள்ளும் திறமையும் மிருகங்களைவிட இவனுக்கு மேன் மையான புத்தியிருக்கின்றமையின் உண்டாகின்றது.

இரண்டாவது, ஸ்திரி சம்போக ஆசை :--எப்படிப் பசி தன்னுயிரைக் காப்பாற்றிக்கொள்ளும் திறமையை உண்டுபண்ணுகின்றதோ அப்படியே உயிரை உற்பவித்துக்கொள்ளும் சக்தி பால்பேதம் உண்டுபண்ணுகின்றது.

மிருகங்களிடத்தெல்லாம் ஆண்பெண் இரண்டும் சில குமயத்து இடைச் சம்பவமாகவும், நீடித்த சம்பவமாகவும் இருக்கின்றன. இடைச் சம்பவமானது அதிக வருத்தமின்றி குழந்தைகளைப் பெறுமவற்றுள்ளிலைசிற்கின்றது, நீடித்த சம்பவமோ அதிக வருத்தத்துடன் குழந்தைகளைப் பெறுமவற்றுட்குடையான்திருக்கின்றன.

குழந்தைகளை நெடுங்காலம் பாராட்டிக் காப்பாற்றவேண்டியதா யிருந்தால் அச்சாதி ஜங்குகளிடத்து ஆண்பெண் இரண்டும் நீடித்து ஒன்று சேர்ந்திருக்கும்; ஏனெனின், சில ஜாதி ஜங்குகளிடத்துத் தாய்தந்தை காப்பாற்றுவதின்றி வளரக்கூடிய குழந்தைகளை உற்பத்தி செய்கின்றன என்பதும், மற்ற மையாக அலவு முக்கிய மென்பதும் வெளியாகின்றன.

எப்பொழுது தாய்தந்தை காப்பு ஜங்குகளுக்கு வேண்டுவதில்லையோ, அப்பொழுது அவைகள் கணக்கில்லாதன உற்பத்தியாகி அவைகளுள் அநேகமாக மறிந்து சிலவே தாய்ப்பிழைக்கின்றன. இவ்விஷயத்தைப் பாம்பு, பல்லிமீன் இவைகளுக்குட்காணலாம். ஆனால், மனிதனிடத்தும் உயர்ந்த ஜாதி வான ரங்களிடத்தும் குழந்தைகள் மிகவும் சிலவே உற்பவிக்கின்றன. ஒரு சமயத்து ஒரு தாயிடத்து ஒரே பிள்ளை உண்டாகின்றது. அப்பிள்ளையின் இளம் பருவம் நீடித்து நிற்கின்றது. முக்கியமாய் மனிதனிடத்து இதைக் காணலாம். இவ்வாறு குழந்தைகளைக் காப்பாற்றற்கு ஒரே ஆனும் ஒரே பெண்ணும் ஒன்றுசேர்ந்து இருக்கவேண்டியது முக்கியமாம். இவ்விதம் ஒன்று சேர்ந்து சிறிது நீடித்திருத்தலைத்தான் விவாகம் என்று ஒருவாற்றுற் சொல்லவேண்டியிருக்கின்றது. விவாகம் என்பது தன்னுடைய ஜாதி நீடித்து வாழ்தற்கு ஒன்று கூடும் கூட்டந்தான். சிலர் தம்முடைய குழந்தைகளைக் காப்பாற்றுவதற்காக ஒன்று சேர்வதை மனம் எனக்குர்கள். எப்படியாயினும் தம்முடைய குழந்தைகளுக்காக ஆனும் பெண்ணும் நீடித்து ஒன்றுசேர்ந்திருப்பது தேற்றம்.

ஆதி மனிதரிடத்து இவ்வகைக் கூட்டம் பலவகைப்பட்டு விளங்கிறது. ஒரு மனிதனும் ஒரு ஸ்திரீயும் கூடும் கூட்டம், ஒரு மனிசனும் இரண்டு அல்லது அநேகஸ்திரீகளும் கூடும் கூட்டம், இரண்டு அல்லது மேற்பட்ட மனிதர்களும் ஒரு ஸ்திரீயும் கூடும் கூட்டம், இரண்டு அல்லது மேற்பட்ட புருஷர்களும் இரண்டு அல்லது மேற்பட்ட ஸ்திரீகளும் கூடும் கூட்டம் என்னால்வகை விவாகமெனப் பொதுப்படக் கூறலாம்.

மனிதர்கள் வானர ஜாதியைப்போல ஓர் ஆணும் ஓர் பெண்ணும் அல்லது ஓர் ஆணுக்கு இரண்டுமூன்று பெண்ணும் ஒன்று சேர்ந்து வாழுங்க தகைமையை மேற்கொள்வனவன்றிப் பின்னர்க் கூறிய இருவகைக் கூட்டமுங் காணுதலரிது. ஏனெனின் தாய்மூலிக்யுண்டு ஜீவிக்கும் ஜந்துக்களில் ஸ்திரீயினும் புருஷனே வலியுடையவனுக்க் காணப்படுகின்றனன். இயற்கையில் நாலீங்கு டிருஷரும் நாலீங்கு ஸ்திரீகளும் அவரவர் இஷ்டப்படி ஒன்று சேர்தலேக் காணுதலரிது. ஏனெனில், புருஷனிடத்துப் பொறுமைக்குண்மும் சச்சாவிடுங் தன்மையும் தங்கள் தங்கள் ஸ்திரீகளைப் பிறன் அபகரியாது இருக்கவேண்டியத னிமிச்தம் உண்டாகின்றன. மேலும் இந்துக்களுடைய மணங்களில் ஒரு புருஷன் ஒரு ஸ்திரீயையும், ஒரு புருஷன் இரண்டு மூன்று ஸ்திரீயையுமே மனங்கெய்த கொள்ளுகின்றனன். இதுவே, முற்காலந்தொட்டு வழக்கிவருகிறதோன்று மனு முதலியவர்கள் முறையிடுகின்றனர்.

(இன்னும் வரும்)

சருக்கை - இராமசாமி ஜியங்கார்.

## THE MUSICAL SENSE IN ANIMALS.

**பிராணிகளின் இசையுணர்ச்சி.**

— + இடை + —

இப்போது உலகத்திலுள்ள பிராணிவருக்கங்களைல்லாம் கடவுளாற் சிருத்திக்கப் பட்டனவாமென்று கொள்ளாமல் ஒருவகை ஜந்துக்களினின்றும் வேறுவகை ஜந்துக்கள் படிக்கிரமமான மாறுபாடு அல்லது உருவத்தின் திரிபினு உண்டாயின என்பதே உயிர் நாலோரது கொள்கை. ஒரு ஜாதி ஜந்துவினின்றும் வேறு ஜாதி உண்டாகாது என்று அவர் தாமே கூறுகிற்கு இது மாறு ஆகாதோ எனின் ஆகாது. என்ன வென்றால், ஒரே தலை முறையில் வேறு பாடுகள் உண்டாகாமல் அநேக தலைமுறைகளில் உணர்முடியாத திரிபுகள் சிறிது சிறிதாக உண்டாகிக் கடைசியிற் புதுமையான ஒருவருக்கம் தோன்று மென்பதையே மேற்குறித்தோம்.

இவ்வகைமாறுபாடு இயற்கைப்பிரிநிலை என்னும் நியமத்தினாலுண்டாகிறது. அஃதாவது சாதாரணமாகப் பிறப்பவைகளிற் சிலவே உயிருட்டருந்து தம் ஜாதியை விருத்தி செய்கின்றன. இது 'பெற்றவெல்லாம் பிள்ளையாமா? நட்டவெல்லாம் பயிராமா?' என்ற பழமொழியை வற்புறுத்துகின்றது. மற்றவை பகவர்ராலும், இதோத்தன ஸ்திதியின் மாறுபாட்டினாலும் பசிதாகங்களினாலும் மடிகின்றன. பிழைத்தவைகள்தாம் வாழ்க்கைப்போனில் வெற்றி பெற்றிருப்பவை, அவ்வாறு உயிருடனிருக்கும் ஐந்துக்களில் இரண்டேனும் ஒற்றுமையுடையனவாயிரி. இதுபற்றியே பத்திரிப்பதிலு செய்யும் நியாயஸ்தலங்களில் கட்டைவிரலின் கோடுகளை மைதொட்டுப் பதிப்பித்துக் கொள்ளுகின்றனர். ஒருவருடைய கைக்கோடுகள், வேறு எவ்ருடைய கைக்கோடுகளுடனும் ஒத்து இரா. ஆகையால் அதீபோலச் சிற்சில விகற்பக்கள் ஏற்றோதி ஜங்குகளிடத்தும் இருக்கின்றன. இப்பேதங்கள் அதிகரித்தாற் சில சமயங்களில் அவை தம்வாழ்க்கைக்குப் பயன்பட்டும், மற்றசமயங்களிற் பயன்படாமலும் இருக்கின்றன. இறவாமல் வாழ்ந்திருப்பதற்கு இன்றியமையாத திரிபுகள் ஜாதி விருத்திக்குங் காரணமாகும். அவை கூர்மையானபுத்தி, பருத்து நெருங்கியுள்ள மயிரகளையுடையதோல், விரவாக ஓடுதல், பறத்தல் முதலியன. இக்குணங்கள் தலைமுறைகளிலதிகரித்து, அநேக ஆண்டுகள் கழிந்த பின்பு சம்பூரணத்தை அடையும் போது, தேசுத்திற் சில இடங்களில் மாறுபாடாகி வேறு ஜாதி என்று நம்மாற் பிரிக்கப்படும்படியான தன்மையையை அடைவிக்கின்றன. இவ்வகைக் குணங்களையுடைய ஜங்குகளை மற்றவைகளினின்றும் உயிர்த்திருக்குமாறு பிரிக்கும் இயற்கையின் தன்மையை இயற்கைப்பிரிநிலை என்பர்.

இஃதான்றியும் வேறுவகைப்பிரிநிலை உலகத்திலுண்டு. அதை ஜாதிப் பிரிநிலை யென்று \* டார்வின் பண்டிதர் கூறுவார். இதனை உதாரணத்தால் விளக்குவோம்.

மாலைப்பொழுதிற் புற்கள் சிறைந்த வெளியிடங்களில் ஒரு வகை ரீங்காரம் சிலசமயத்தில் உயர்ந்த தொணியுடனும், சில சமயத்தில் இன்பம் தரவல்ல. மத்திமமான குரலுடனும் ஒலித்தலை நாம் எல்லோரும் அநேகமுறைகேட்டிருக்கின்றோம். இது தத்துக்கிளியினது பாட்டு. அதன் பின்னங்கால்கள் இருக்குளின்மீது உராய்வதனால் இவ்வகை இசை உண்டாகிறது. இந்த நாதம் செய்யவெல்ல திறமை ஆண் தத்துக்கிளி இடத்திலேயே உள்ளது. இவ்வகைத்திறமை ஆண் தத்துக்கிளியிடத்துமட்டில் உண்டாகவேண்டிய காரணம் என்ன ஸ்விரீகளை வசீகரித்துத் தாம் தாம் அடைவதன்பொருட்டுப் புருஷர்களுக்குள் உண்டாகும் விவாகமடியாக இந்த வல்லமை முதலில் உற்பத்தியாயிற்று. அஃதாவது இசையினால் ஸ்விரீகள் திருப்பியடைந்து இனிய

குருவுடன் பாடவல்ல ஆடவர்களைத் தமது நாயகர்களாகக் கொள்ளுவார்கள் என்றது,

பட்சிகளிடத்தே இதை நன்றாய் அறியலாம். அழகும் இனிய குரு முடியவை ஆண் பறவைகளே. தங்கள் ஜாதியை அபிவர்த்தி செய்வதற்கு வருஷத்தில் ஒரு முறை பெண்பட்சிகள் தாம் தாம் விரும்பும் ஆண்களைத் தேழுக்காள்ளும். ஒவ்வொர் ஆடவனும் அழகிய ஸ்திரீயை அடைவதற்கு விரும்புகின்றன என்பது மனிதர்களிடத்திற்குண் என்பதில்லை. சகல ஜாங்குக்களிடத்தும் உள்ளது. பெண்களும் அம்மாதிரியாகவே அழகிய புருஷர்களை அடைய விரும்புகின்றார்கள். ஆகலால், அழகில்லாத பெண் அழகிய ஆடவனையும், அழகியபெண் அழகில்லாத ஆடவனையும் அடைவது அசாத்தியமாகின்றது. அவ்வாறு அடையும் பகுத்தில் வனைப்பைத்தவிர வேறு எவ்வித விசேஷ குணங்களேனும் அதனதனிடத்திற்கிப்பாருந்தியிருக்க வேண்டும். அக்குணங்கள் இனியகுரல் விசேஷ வல்லமை முதலியன,

அழகிய ஒரு பெண்குமிலும் அநேக அழகிய ஆண்களும் இருப்பின் பின் னர்க் கூறியவைகளின் குரல்களை எல்லாம் கேட்டு எக்குவிலைசை இனிதாயிருக்கின்றதோ அக்குயிலை மேற்கூறிய பெண் சேர்த்துக்கொள்ளும். அன்றியும் அழகும், பெண்பட்சிகள் கவனிக்கும் விஷயமே. பட்சிகளைப்பற்றித் தெரிந்தவர்களை விசாரித்தால் ஆண் பறவைகளே அழகுடையன என்பது நன்றாக விளங்கும். நீண்ட தோகைகளையுடைய மயிலும், இன்பந்தரும் வர்ணங்களையுடைய கிளியும், களிப்பையுண்டாக்கும் மொழு மொழுப்புடைய மைனுவும் ஆண் பறவைகளே. சிலசமயங்களிற் பறவைகள் தம் சிறஞ்சிகள் கலைந்துபோனால் பின்புறத்திலுள்ள எண்ணெய்க்குச் சமானமான ஒருவிதக் கொழுப்பை மூக்காயிய சிப்பினால் எடுத்து அவைகளை வாரிக்கொண்டு விளங்குவதை எல்லோரும் பார்த்திருக்கிறோம். இச்செய்கை அதன் அழகை விருத்திசெய்கின்றது.

ஆதலின், அழகிய ஸ்திரீயை அடைவதற்கு அழகுடன் இனிய இசை யுடைமையும் இன்றிமையாததா யிருக்கின்றது. இவ்வகைப் போரினால் இசைப்பயிற்சிக்கிரமாகப் பரம்பரைதோறும் அதிகப்படுகின்றது. இதற்குக் காரணம் ஸ்திரீ புமான்களை யடைவதற்கு முன்னருண்டாகும் கஷ்டங்களே.

மனிதனிடத்து இசையைக் கேட்டறியு முனர்ச்சியும், பாடுங் தன்மையும் எவ்வாறு உண்டாய தென்பதை ஆராய்வாம்.

இதர மிருகங்களைப்போல மனிதனும் உலகத்திலுள்ள சில மாறுபாடுகளுக்கு உட்பட்டே நடக்கிறுன். சந்தேகமில்லாமல் மாதுட அறிவு முற்காலத்தினும் இக்காலத்தில் அதிகரித்திருக்கிறது. ஆனால் காளிதாசையைப் போன்ற நாடகக் கலைகளும், தமிழைப்போன்ற பாவலர்களும் இக்காலத்துக் காணப்படவில்லையே எனின், அறிவினுடைய நட்பத்தைப் பரிசோ

திக்கும் விதம் பெரும்பான்மை யாவராலு மறியப்படவில்லை. சில சமயத்திற் சில விஷயங்களில் உயர்ந்த வித்துவத்திறமையும், பொது அறிவும் சிலரிடக்கு மிகுந்திருத்தலைக் கரின்னலாம்.

மனிதனிடத்து அறிவிலும் நுட்ப உணர்ச்சியிலும் மேம்பாடின்டானது இயற்கைப் பிரிசிலையினால். எனானின், மனிதன் வீடுகாசல்களின்றி சிருகங்களைப்போலக் காடுகளில் வசிக்கும்போது, புஜவலி எவ்வளவு முக்கியமோ, அவ்வளவு அறிவு ஒருவகைப்பட்டயாக விருந்தது. உதாரணமாக, வேட்டையாடி அடையும் இரையினையே நம்பிப் பிழைக்கிறுக்கும் ஒரு வம்சத்திற் கூர்மமயான இந்திரிய ஞானமும், தேபலமும் எவ்வகைத் துயரத்தையும் அனுபவிக்கும் ஏபாறுமையும், வேட்டையாடுவதில் சந்திரமும், கதரியமும், பகைவர்களை ஒன்று சேர்த்து எதிர்க்கும் ஒற்றுமையும், உணவுக்கையாத காலங்களிற் பசிமினால் வருந்தாமலிருக்கும் பொருட்டு ஆகாரம் தேழுக்கொள்ளு முணர்ச்சியும் இன்றியமையாதன. இக்குணங்களையுடைய குடும்பங்களே தம் சந்ததியை யபிவிர்த்திசெய்யும். இவ்வகை வகைணக்கள் வர வர ஆண்டிகள் தோறும் அதிகரித்தால் மாநுடருடைய பொது அறிவு மிகுதியாகிப் பரம்பரைதோறும் கதா ரூபமாக முன்னோர்கள் செய்கைகளைல்லாம் பரவி மேற்கூறிய பண்புகளைல்லாம் பின்னோர்களுக்குச் சாதாரண குணங்களா யமைகின்றன.

சங்கீதம், கலை, செய்யுள், கணிதசாஸ்திரம் முதலியவகளிற் சாமர்த்தியமும், மடைஞாசக்தியும், மாந்தரிடத்து உண்டான காரணத்தை விசாரித்தால் அவை இயற்கைப் பிரிசிலையால் உண்டாகவில்லையென்பது ஏற்படுகின்றது. இராக ஞானமும், அணிநலமிகுந்த செய்யுள் செய்யும் வல்லமையும், முந்காலத்தில் ஒரு வம்சத்தவரை வாழ்க்கைப்போரில் நீதித்திருக்கும்படி செய்யாது என்பது பலர்க்குமுற்றுத்திணிபே. இக்காலத்திலே அப்படியில்லை. சங்கீதப்பயிற்சியுள்ள பாகவதர்கள் ஸ்திதியையும், சாஸ்திரப் பயிற்சியுடைய மற்றவரது நிலைமையையும் ஒப்பிட்டுப்பார்த்தால் மேற்கூறியதுங்களும் விளங்கும். மேலும் வேதாந்த ஞானமுடையவர்களைப் பார்க்கிலும் விஷய சம்பந்தமான நூல்களைக்கற்றவர்களே அர்த்தசித்தி அடைவதற்கு மிகுந்த சந்தர்ப்பங்களையுடையவர்களாவார்கள் என்பது நாமெல்லோரும் அறிக்கவில்லையே. சங்கதஞானமும், கலைப்பயிற்சியும், கவித்திறமையும், கணிதசாஸ்திரத்திற் சாமர்த்தியமுடைமையும், மாநுடர்களை வாழ்க்கைப்போரிற் காக்க மேற்குறித்தபடி சக்தியற்றனவாதலால் அவை இயற்கைப்பிரிசிலையினால் உண்டாகவில்லை என்பது கிச்சயம்.

தத்துக்கிளிசளைடத்தும், பறவையினிடத்தும், இசையுணர்ச்சி ஜாதிப் பிரிசிலையினால் எப்படியுண்டாயிற்றோ, அப்படி மாநுடரிடத்து முன்டாயிற் மிற்றென்றார் டார்வின் என்பவர். நம்பவர்களைப் பேர்லாது தாய்தங்

தையர்களுக்கவியின்றி ஆங்கிலரும் மற்றை ஜாதிபாரும் தாம் பிரியப்பட்ட பெண்ணே கலியாணம் செய்துகொள்ளுவது வழக்கம். இது நம்மவரது காந்தர்வ விவாஹத்தைப் பெரும் பான்மை ஒத்திருக்கின்றது. அங்குள்ள விவாஹம் செய்துகொள்வதற்கு முன்னால் ஒரு புருடன் ஒருவதிரியினிடத்து அடேகமுறைசென்று அவன் குணக்கத்தை அறிந்துகொள்வதே யன்றித்தன் குணக்களையும் அவனுக்கு அறிவித்து, இருவரும் மனமொப்பிய பிறகு கலியாணம் செய்துகொள்வான். இவ்வகைச் சந்திப்பிற் சில சந்தர்ப்பு பங்களில் தான் குறிக்க காதலியின் மனத்தைக் கவரும்பொருட்டுச்செய்யும் வித்தைகளிற் சங்கிதமும் ஒன்று. எதற்கு உருகாதவனும் இசைக்குருகு வான் என்பதற்குச் சமானமாய்ச் சங்கிதத்தாற் பெரும்பான்மையும் பெண்கள் திருப்தியவைர்கள். ஆகலால், இசையுணர்க்கி ஜாதிப்பிரினிலையினால் உண்டாயிற்றென்பது ஒருவாறு ஸ்தாபிக்கப்படுகின்றது.

ச. பட்டாபிராமன்.

### SOCRATES.

வூ ரக்ர ம வீ.

+ஓட்டுத்

வூக்ரமல் என்பவர் ஜூரோப்பா கண்டத்தின் தென்பாகத்தில் விளங்காசின்ற கீரில் நாட்டின்கணுள்ள பிரசித்தி பெற்ற நகரங்களுட் சிறப்பு வாய்ந்த ஆதன்ஸ் நகரத்திற் சிறப் சாஸ்திரியாயிருந்த ஸோப்ரோஷிஸ்கஸ் (Sophroniscus) என்பவர்க்கும் மருத்துவத்தொழில் நடாத்திவந்த பினுரைட் (Phaenerete) என்னும் மாது சிரோமணிக்கும் புதல்வரா யுதித்தார். இவர் இப்பூவுகிற்றேன்றிய ஆண்டு இஃதென வரையறுத்துச் சொல்ல முடியாத கி. மு. 471 க்கும் கி. மு. 469 க்கும் மத்தியகாலமா யிருக்க வேண்டுமென்று தத்துவ சாத்திரத்தேர்ச்சி பெற்றுர் யூகிக்கின்றனர். இவர் இனம்பருவத்தில் தமது தேசரசாரப்படி தேகப்பமிற்சியிலும் சங்கிதத்திலும் சிறது காலங்களிலித்து வந்தனர். ஆனால் தமக்கு வயது முதிர முதிரக் காலத்தின் அருமையையும் அரிய மானிடப்பிறவியின் பலனையும் நன்கோர்ந்து மேற்கூறிய ஆசாரங்களை அனுஷ்டிப்பதிலே தம் வானுளை வீணாக்கப் பிரியமிலாய், வானசாத்திரம் இரோகாகணிதம் என்பவற்றில் தூம் மனத்தைச் செலுத்துவதிலும், தம் ஜென்ம நாடாகிய கீரிலில் தமக்கு முன்னிருந்த தத்துவ சாத்திரிகளுட் பெருமை வாய்ந்தோர் வெளிப்படுத்திய பிரமாணங்களையும் கோட்பாடுகளையும் யாசிப்பதிலும் மிக்க ஆர்வங் காட்டிவந்தனர். இவர் தம்முடைய வானுளைன் முதற்பாகத்தைத் தம் தந்தையின் தொழிலாகிய சிறப் வேலையிலேயே செலுத்தியதாகச் சொல்வதுண்டு; இக்கற்

றுக்கத்தாட்சியாக, ஆக்ராபொலீஸ் (Acropolis) என்பதற்கும் கீஸாக்கும் மத்தியிலுள்ள இடத்திலே கி. பி. இரண்டாம் நூற்றுண்டுத் திலை கற்பிரதிமைகள் கண்டுபிடிக்கப்பட்டன வென்றும், அவை இவராற் செய்யப்பட்டன வென்றும் சொல்லப்படுகிறது. இஃது உண்மையாயிருப்பினும் இராவிடு னும், இவர் அதிசீக்கிரக்தில் இச்செதாழிலை விடுத்து, தமிழ்கு ஒரு தெய்விக ஆக்னர் பிறந்திருக்கிறதென்றும் அவ்வாக்கைஞரின் உண்மைபைச் சாம் கனவு முசலிய பல்வகையான குறிகளானுணர்ந்தாரென்றும், அதன் சாராம்சமானது மாணிடப்பறிவி யடைந்துள்ள சர்வ ஜூனங்களுக்கும் தாம் ஒரு கேரட்பாட்டை பூட்டுத் தெரித்து அதன்வழி அவர்களை உய்க்குமாறு செய்வதன் தென்றும், அவர்களுக்குத் தெரிந்தன சிறிதும் தெரிபாதன அதிகமுமாயிருப்புழித் தெரியாதனவற்றையுங் தெரிந்தசாப்பாவித்து முதிமோசம் போகும் மனிதர்களை அங்கனம் போகாது தப்புவிப்படுத் தெயன்றுங்கூறினர். இன்னனம் அவர்களை கீல்வழியிலுய்ப்பதனால் அவர்களுடைய உணர்ச்சிக்கிறத்தையும் சன்மார்க்கத்தையும் விருத்தி செய்வதற்குரிய பெருஞ்சாதனமா யிருக்கக்கூடுமெனக் கருதினர். இச்செதாழிலை அவர் புரியுங்கால், ஆதன்ஸ் நகரிற் பிறந்து இவர் காலத்திற் சிறப்போடு விளங்கியிருந்த அநேக தத்தவ சாத்திரிகளும் இவருடன் மிக்க விநயத்துடனும் அன்புடனும் ஒழுகுவாராயினர். தம் நாட்டவர்கள் யாவர்க்கும் நன்கு தெரிந்தவராயு யிருந்தனர். இத்தகைய பெருங்கருமத்தைப் புரிவதே தம்முடைய பிறவியின் பல்லென்கை கருதி யிருந்த இப்பெரியோர்க் கில்லறத்தினால் யாதோர் இன்பமுயின்றிப் பெருந்துப்போய் விளாந்திருந்த தென்பதை நோக்குமிடத்து அது விசனிக்கத்தக்கசாயிருக்கிறது. இது நிற்க,

தேரூழில். இவர் மேற்கூறிய தேவகட்டளையை கிறைவேற்றுவதிலேயே தங்களுலத்தின் பெரும்பாகத்தைச் செலவழித்ததாகச் சொல்லப்படினும், இராஜாங்க காரியங்களில் ஊக்கக்குன்றிலரென்பது தெரியவருகிறது. இவர் காலத்தில் கீரிஸ் நாட்டின் தலைநகராய ஆதன்ஸ் நகரத்தில் ஹாப்லைட்ஸ் (Hoplites) என்னும் நாம் பூண்ட ஒரு காவற்படை திரட்டப்பட்டிருக்குத்து. அப்படையில் இவரும் ஒருவராயிருந்தாரென்றும், அப்பொழுது கீரிஸ் சரித்திரத்திற் பிரசித்தியடைந்ததாகக் கூறப்பட்டிருக்கும் ஆஸ்லிபியேடிஸ் (Alcibiades) என்பவர்க்கு டெலியம் (Delium) என்னும் பட்டணத்தில் கி. மு. 424-லும், ஆம்போலிஸ் (Amphipolis) என்னும் பட்டணத்தில் கி. மு. 422-லும் நேரந்த டெரு விபத்துக்களினின்றும் அவரைத்தப்புவிக்குத்தக்கம் நாட்டாருட் பிரக்கியாகி படைந்தாரென்பதான் சொல்லப்படுகிறது. கீரிஸ் நாட்டிற் பிறக்கும் ஒவ்டோருவரும் ஒழுகவேண்டிய முறைமைப்படி ஒழுகி, தம்ஜெண்மதே சத்தாரே தம்மைப்புகழுப் பெற்றிருந்தும், இராஜாங்க காரியங்களில் உன்னத கிலைமையை அடையவேண்டுமென்றுவது பெருக்கிறத்தையே நாட்டவேண்டுமென்றுவது கருதினர்ஸ்லர். மேற்கூறிய கட்டளையினிமித்தம் தாம் அது

தொழிலினின்றும் நீங்குவது இன்றியமையாததென நம்பியிருந்தார். இராஜ் ஜூம் கடாத்துவதிற் பிரேசேசித்தால் தப்முடைய செய்விகத்தொழிலானது நிறைவேற்றுதல்தும், அதனால் தெய்வ ஆட்டாளுமை மீறி கடக்கும் குற்றக் குக்குட்பட்டவாராவாரென்றும் கருதினார் போலும். ஆயினும், தாம் இராஜா உங்காரியங்களிற் சேலுத்திய சிறிது சாலத்திற்குள் இவர் செய்துள்ள பெருங்காரியங்களை இங்கெடுச்சுறைப்பது அவசியமாகும். கி. மு. 406-ஆம் வருப்தில் இவர் ஆதன்வில் இராஜ்ஜியபரிபாளனம் புரிந்து வந்த பல சங்கங்களோன்றுகிய ஸெனேட் என்னும் பிரதான சங்கத்தின் அங்கத் தினராயிருந்தனர். இவ்வெய்யவியாயிருப்புமிகு தம் உடனவயலிகளாகிக் கல்விச் செல்வத்தைச் சிறிதேனும் பெற்று வெறுக்கைச் செல்வத்தையே பெற்றுள்ள மூடர்ச்சுஞ்சையை கொள்கைக்குத் தாம் இணக்காது, செல்வமுதலியலற்று அவர்க்குண்டாம் அங்கஸ்துக்கும் அவர்கள் இராஜாங்கத்திற் நெற்றிருந்த உயர் பதவிக்கும் எட்டுணையும் மஞ்சாமல், தாம் தீர்க்காலோசனை செய்த பின்னரே அக்கோட்பாடு அங்கிகரிக்கத் தக்கதாயிருப்பின், அங்கிகிப்பாரென்பதும் அங்கிகிரிக்கத்தக்கதல்லாததாயிருப்பின் மறுப்பாரென்பதும் இவர் சரித்திரம் வாகிப்பார் யாவர்க்குங் தெற்றிறன விளங்கும். தாம் மேற்படி ஸெனேட்டின் அங்கத்தினராயும் அங்கிராசனாடு பத்யத்தை வகித்தவராயும் மிருக்கையில், காலிக்ளீனஸ் (Callexenus) என்னும் பிரசித்திபெற்ற பிரபு ஒருவர் ஆரிக்கனுசி (Arginusie) என்னுமிடத்தில் தோல்வியடைந்து உயிர்தப்பியோடியை எட்டுப் போர்வீரர்களுக்கும் மரணதண்டனையை விதிக்கவேண்டுமென்று பிரேரேபித்ததைத் தாம்தடித்து, அங்கனாங்கூக்கால் தம் முன்னிருந்தோர்யாவரும் தமக்கு மாருள கொள்கையை யுடையவராயிருந்தும், தாம் அவர்களுக்குச் சிறிதேனும் மஞ்சாது தம்முடைய தீர்மானத்தையே கடைப்பிடித்தாரென்பது வியக்கத்தக்கசே. இவ்விதமே கி. மு. 404-ஆம் ஆண்டில் இராஜ்ஜிய பாரதத்தாங்கியிருந்த முப்பதின்மர் (The Thirty) கூடிய ஒரு சங்கத்தார், தமது நாட்டில் மிகவுக்கிர்த்தியடைந்தவர்களைத் தாம் செய்தத்தகாத அக்கிரமங்களில் உடன்படித்த வேண்டுமெனக்கருதி, யாதொரு குற்றமுன் செய்யாத லீயோன் (Leon) என்னும் பிரபுவின் ஆருயிர் வாங்கும் பொருட்டு, ஸாலமீஸ் (Salamis) என்னுமிடத்திலிருந்து அவரைக் கொண்ரவான் ஸாக்ரஸில் என்பவரையும் வேறு நால்வரையும் ஏவினார். இவ்வேவலுக்குக் கடைசியிற் சொன்ன நால்வர் சம்மதித்தாராயினும், ஸாக்ரஸில் மாத்திரம் சம்மதித்தாரிலர். அச்சங்கத்தார் இவரை எவ்விதக் கொடுந்தண்டனைக் குட்படுத்துவதாகப் பயமுறுத்தியும், அதற்குச்சிறிதேனும் யனங்கலங்காதும் அவர்களை யொருபொருட்டாக மதியாதும், தாம் அந்த அக்கிரமத்துக் குடன்படேமென மறுத்தனர். அச்சமயமே இவர்க்கு இறுதியுண்டாகவேண்டியிருப்பு, கி.மு. 399-ஆம் ஆண்டில் கிரீஸ் நாட்டிற்கல ஈகங்களும் நீங்கித்தக்க ஏற்பாடுகள் உண்டான

பின்னரே மாந்தரின் கன்யார்க்கத்திற்குப் பழுதுண்டாக்கினுரென இவர்மீது குற்றஞ்சாட்டப்பட்டது. அக்குற்றஞ்சாட்டப்பவர்கள் மிலிடல் என்னும் குறிவாணரும், அனைடேஸ் என்னும் தோல் பதனிடுங் தொழிலாளரும், லீக்கன் என்னும் பிரசங்கியாருமோயாம். இராஜாங்கத்தாராலும் நாடவராலும் அங்கீகாரிக்கப்பட்டும் வழிபட்டும் வந்த தேவதைகளை இல்லையென மறுத்து நவீன தேவதைகளை யுண்டாக்கின்றென்பதும், நாட்டுனிலுள்ள சிறுரக்களை நல்வழியினின்றும் பிறழும்படிச் செய்தனரென்பதுமாகிப் பிரகுற்றங்கள் இவர்மீதாட்டப்பட்டன. இக்குற்றங்களைச் சீர்துக்கிப்பார்த்து, அவை நிருபிக்கப்படுமாயின் அவற்றிற்குத்தக்கப்படி அவர்க்குத்தண்டனை விதிக்கவும், அற்றேல், அவர்மீது கொண்டுவரப்பட்ட குற்றங்களினுய பழியினின்றும் அவரை விடுவிக்கவும், 500.மனிதர்கள் சூழுவியசபைபொன்று ஏற்படுத்தப்பட்டது. அவ்வைந்தாறு மனிதர்களும் இக்குற்றங்களை விசாரிக்குங்கதறவாயில், ஒரே அபிப்பிராயக்கொண்டிலராய், மாறு அபிப்பிராயங்கொண்டவரானார்கள். அவர்களுள் இருநூற்றெண்பதின்பர் இவரைக் குற்றவாளி யெனவும், மற்றவர் இவர் குற்றவாளியல்லரெனவும் தம் அபிப்பிராய பேதத்தை வெளியிட்டார்கள். அந்நாட்டின் ஆசாரப்படிக்கும் அக்கால முறை மையின்படிக்கும் குற்றவாளியென்று ஸ்தாபிதந்து செய்யப்பட்ட ஒருவனுக்கு சுயேச்சையின்படி நடக்கும் சுதங்கிரங்கந்து, குற்றங்கொண்டு வந்தவர்கள் அக்குற்றத்துக்கேற்க ஒரு தண்டனையைப்பிரேராப்பதும், குற்றவாளி அவ்விதத் தண்டனையை மறுத்தும் வேறுவிதத் தண்டனையை பிரேரேபிப்பதும், நியாயாதிபதிகளாவார் இவ்விரண்டு பிரேரேபனைகளையும் இவற்றின் நியாயக்களையும் சரிவர யோசித்து, இவ்விரண்டுக்குஞ் சமமாயுள்ள ஒரு தண்டனையை விதித்தலும் வழக்கமாயிருந்தது. ஸாக்ராஸ் என்பவர்மீது குற்றஞ்சாட்டிய மூவருளவராகிய மிலிடல் என்பவர் பிராணதண்டனையை இவர்க்கு விதிப்பது உசிதமென்று பிரேரேபிக்கவும், அவ்வழக்கப்படி ஸாக்ராஸ் அதற்கு மாற்றுக் கொடுக்காமென்று நியாய விசாரணைக்குரியோர் கூறினார்கள். அத்தருணத்தில் ஸாக்ராஸ் என்பவர் தம்மீது சுமத்தப்பட்ட குற்றங்களின் உண்மையைக் குறித்து வேறொன்றுக் கூறுது, ஒரு அற்பதண்டனைக்குள்ளாவதற்குச் சம்மதித்திருப்பதாகத் தெரிவித்திருப்பின் அதற்கு அந்தியாயாதிபதிகள் உடன்டடிருப்பா ரென்பகற்குச் சிறிதே ஆம் ஜூமிலது. ஆனால், ஸாக்ராஸ் என்பவர் இப்படிச்செய்யாது, அக்குற்றங்கள் யாவும் ஒட்புக்கொள்ளத்தக்கன வல்லவென்றும், அவர்களுடைய தீர்ப்பாளது நியாயமற்றதென்றும், தாம் நாட்டிழக்கு நன்மையே புரிந்தாரென்றும், அந்நன்மையினங்கொரமாகத் தம்மையாதொரு தண்டனைக்கும் உள்ளாக்காது, பொதுஜன கேஷமத்தினிமித்தம் வாணுளைச் செலுத்தியோர்க்கு அக்காலத்தி வளித்துவந்த பரிசு தமக்களிக்கப்படவேண்டுமென்றுக் கூறினர். இன்னைம் இவர் கூறியதும் அந்தியாயாதிபதிகளுக்கு ஆச்சரி

யத்தை விளைத்தது மன்றி, இவர் தம் நண்பர்களுக்கும் வருத்தத்தை விளைத்தது. ஆனால் நண்பர்கள் இவரைப் பன்முறையும் வேண்டிக்கொண்டு விற்ப, அவர்கள் வேண்டுகோளுக்கிணங்கி கடைசியாகமுப்பது மைனு (Minas) அபராதங் கட்டுவதற்குப் பிரியப்பட்டிருங்க்கூக்கக் கூறிமுடித்தனர். இவர் இப்படிப்பேசி முடியும்போது, இவருடைய ஒழுக்கம் முதலியன சியாயாதி பதிகளுக்குப் பொருத்தமின்றி அவர்களுக்குக் கோபத்தை யுண்டாக்கத்தக்க தாயிருங்கபடியால், இவர்களுக்கு கனுகூலமாக அபிப்பிராயங் சொடித்தலீருட் பெரும்பாலரும், இவரை வெறுக்குதுப் பிரதிக்கல் வாதிகளானவராய்ப் பிராண் தண்டனையையே ஊர்ஜிக்கப்படுத்தினார்கள். இதற்கும் ஸாக்ராஸ் என்பவர் எவ்வளவு மஞ்சாது, சாம் இவ்வுலகத்திற்புரிசுத் சருமங்கள் யாவும் தம்முடைய மன்ச்சாட்சிக்கு விரோதமன்றி, பொருங்கி யிருந்தவென்றும், தமச்சு விதிக்கப்படும் தண்டனை யாசாயினும் அதற்கு உடன்படத்தாம் அஞ்சாரென்றங்கூறினர். அக்காலத்தின் முறைமையைக் கருதுவோமாலில், மரண தண்டனையை விதித்த மறுதினமே அதனை நடத்தி விடுவது வழக்கமாயிருப்ப, ஸாக்ராஸ் விதையத்திற் சில காரணங்களால் ஒரு மாதமாகும்வரை நடத்தாது நிறுத்திவைக்கப் பட்டிருந்தது. அக்காலம் வரையில் அவர் சிறைவைக்கப் பட்டாராயினும், அச்சிறையினின்றும் அகல்வதற்குரிய சாதனங்களை எண்ணிறந்தனவாயினும், அவற்றைத்தம் நண்பர்களுடைய வேண்டுகோளுக்கிணங்கி உபயோகித்து நன்னெறியினின்றும் பிற்றவது சகாதெனக் கருதிச் சிறையிலேயேயிருந்து அத்தண்டனையை யேற்றுக்கொள்ள வேண்டுமெனக் கருதிய இவர்தம் மனவுறுதி வியக்கற்பாலது. இதுகாறும் பற்பல விதையங்களைக்குறித்துத் தம் நண்பர்களுடன் உரையாடி வந்ததுபோல், அவர்களுடன் அவ்வண்ணமே மடினாக்கரியத்தைச் சிறிதும் விடாது அச்சிறையிலிருந்த முப்பது நாளையுஞ்செவ்வனே சமித்துவந்த அப்பெருமானி னெண்ணம் என்னேயோ ! மரணமென்பது கனவுமின்றிச் சுகமாய்ச் செய்க் கூயிலெனக் கருதினரோ ! இன்பமலிந்ததோ ருக்கத்தில் வாழும் வாழுவெனக் கருதினரோ அறியேம் !

இங்நனம் இவர் தம் சரித்திரத்தின் சாராம்சத்தை மெடுத்துவரப்பினும், பின் வரும் சிற்கில வினாக்களையும் ஆங்காங்காராய்வான் புகுதல் மிகவும் உசிதமெனக்கருதுவார். ஸாக்ராஸ் என்பவர் அதிக தனவந்தராயில் ஸாமலிருப்புழி, இவர் காலத்திருங்க தங்குவ சாத்திரத்திற் புலமை வாய்ந்தோர் இவரை யன்புடனும் விதையத்துடனு மாதாத்து வந்ததற்குக் காரணமாய் இவரிடமிருந்த குணுதசியங்களென்ன ? நீதி வழுவாது தம், வாணைக்கழித்தும், ஜனங்களின் நன்மையே சிறப்பெனக்கருதியும், இராஜாங்ககாரியங்களைத் தரோகமின்றி நடாத்தியும் வந்த இவரை ஆதூள்ஸ் கராத்தி ஆள்ளோர் பழித்து இவர்மீது குற்றஞ்சுமத்தி, மரண தண்டனையை விதித்த

தென்னை ? இவர் ஜனங்களுக்கு நன்னெறிபை உபதேசிக்கையில் அனுசரித்த கோட்பாடுகள் யா? இவர் ஜனங்களுக்குத் தெரிவித்த தெய்வீகச்செய்தி யாது? இவருடைய கோட்பாடுகளுக்கு இவர்க்குப் பின் வந்தோர் வெவிதம் பொருள் கண்டனர்? அவற்றினாற் பின் வழங்கிய தத்துவ சாத்திரத்தி அண்டாம் மாறுபாடென்னை? இவ்வினாக்களின் விஷயமாய்ப் பின்னேயாம் தக்கபடி வரைவாம்.

(இன்னும் வரும்.)

சி. ஸ்ரீ. சுவாண முதலியார்.

## DISCRIMINATION IN CHARITY.

### பாத்திரமறிந்து பிச்சையிடு.

இன்றியமையாச் செயல்களின் மிக்க மேம்பட்டதென்றியாவரா ஹ மனுசரிக்கப்படவேண்டிய செயல்களில் ஈக்கியொன்று. ஈயுங் தன்மையாகிய நந்துண்மானது மாணிட ரணைவருக்கு மியற்கையிலேயே யமைங் திருக்கவேண்டும். உண்மையிலை வருக்கு மமைந்திருக்கிறது. உகத்தி வெவராயினுமோரோர் காலத்தில் தம்மைத்தாமே காப்பாற்றிக்கொள்ளு மத்துணையாற்றலுடையவரல்ல ரென்பது யாவருக்குங் தெரிந்த விஷயம். ஆகவே, எப்படிச் சிலர், ஒரோர் காலத்தில் அல்லது எக்காலத்தும் ஒரு சிலரைச் சார்ந்து ஆவர் முகம் பார்த்து வாழவேண்டியிருக்கிறதோ, அதேமாதிரியாக அச்சிலர் தம்மைச் சார்ந்து பலரிருப்பாரென்ப சியாவருக்குங் தெரிந்த விஷயம். இவ்வாறு சார்ந்திருப்பார்க்கு “நம்மாலே யாவரின்கூர்ந்தார் என்னான்றுங்-தம்மாலாக்கமில்லரென்றுதாமருண்டு” மனத்தரல்லராய் “வறியார்க்க கொன்றிதலே மீகை மற்றெல்லாங்-குறியெதிர்ப்பை நீரதைடைத்து” என்ற நாயனார் வாக்கையுஞ் சிரமேற்கொண்டு தம்மாற் கொடுக்கக்கூடியவற்றை உத்தமபார்த்திரமறிந்து அன்போடு கோடுப்பவரே யிவ்வுலகத்துப் பன்னுள்ளுன்பமனுபவியாது வாழ்ந்து புத்தேஞ்வகத்தும் புகழுடையாராய்க் கொண்டாடப்படுவர். இன்னும், “பாத்தூண் மரியுவுளைப் பசியேன்னும் தீப்பிணி தீண்டலரிது”.

துய்த்துக் கழியான் துறவோர்க் கொண்றிக்கலான்  
வைத்துக் கழியு மடவோனை—வைத்த  
பொருஞு மவனை சுகுமே யுலகத்  
தருஞு மவனை நகும்.

என்ற விரண்டு செய்யுளாலும், கொடுத்தவராகிய பெரியோர் வலியும் புகழும் சிறியோராகிய கொடாதார்க்கு குறுங்குறையும் கூறப்பட்டது.

“இனிப்பிரர்க்குக் கொடுத்தலெல்லாங் தர்மமென்றுங் கொடாததெல்லாங்தர்மமில்லை யென்று முகித்தல் கூடாது; எனெனில், ‘எல்லா விடத்துங் கொடைத்து மக்களைக் கல்லா வளர விடற்று’ என்ற பெரியோர் வாக்குக்கணக்கி ஏற்றற்குத்தக்க பாத்திர மிங்தென்றநின்து கொடுக்கவேண்டும், தவிரும் நாலடியாரிற் பின்வரும், ‘உறக்குஞ்துணையதோ ராலம்வித்திண்டு’ மிறப்ப நிழற்பயந்தாங், கறப்பயனுங், தான் சிறி தாயினும் தக்கார் கைப் பட்டக்கால், வான் சிறிதாய்ப் போர்த்து விடும்.” என்ற பாட்டில் தர்மஞ்செய் வதற்குக் கருவியாகிய பொருளானது தக்கார் கைப்பட்டால் மட்டுமே பெருங்கைக் கிடமாகு மென்பது காணப்படுகிறது. “பாத்திர மறிந்து பிச்சையிடு” என்ற வாக்கில் பாத்திரமென்ற பதத்திற்குப் பொருளென்னை? இரப்போர் தமிழோடு கொண்டுவரும் பச்சையேற்கும் ஓஞா? அல்லது அவர் தாமேயோ? ஒருவரு முன்னையதென்று கூருர். எனெனில், அவ்வாறு பொருள் கொண்டு ஈசையியற்றுவேர்க்கு “ஈத லிசை பட வாழல்கி தல்லது ஊதிய மில்லை யுமிர்க்கு” என்ற நாயனார் குறள் பொருந்தாது. ஆனாலிக் காலத்தில் கர்மம் செய்பவரோ உலகில் நீழே காலம் புகழ்பெற வேண்டிச் செய்தலா விப்பேர்ப்பட்ட நல்ல விதிகளைக்கவனித்துச் செய்தாலவர் தம் விருப்பய முற்றுப் பெறும். நன்னாலார் தந்துால் முகவுரையில் கல்வி கற்றற்குத்தகாத மாணுக்கர்க் கிளின்னுரென்று சொல்லியிருத்தல்போல, யான்படித்த நூலேதிலாவது ஏற்றற்குரிய பாத்திர மிதாகும், ஏற்றற்குத்தகாத பாத்திர மிதாகுமென்று வரையறுத்துக் கூறப்படவில்லை. திருவள்ளுவர் மாததிரம்”

“இரப்பான் வெகுளாமை வேண்டும் நிரப்பிடும்பை தானேயுஞ் சாலுங் கரி”.

என்ற பாட்டினு விரப்போனுக்கு வேண்டிய முக்கியமான குணமொன்றைக் கூறியிருக்கிறார். கோபமென்றுங் தீயை இது நமக்காதென்று நன்மக்களைனவரு மொருங்கே நீக்கவேண்டு மென்றாலும் இரப்பவனிடத்தி விள்ளிருக்கவே கூடாதென்று கூறியதென்னோ வெனின், அவன் யாசிக்கும்போது கொடுப்போர் கோபித்து அவனைக் குருரமாய் நடத்தினபோது மப்படிச்செய்தவர்களுடைய கோபத்தைத் தன் நகையிலும், முகப்பணிவாலும் நீக்கி யவர் கொடுப்பது என்னளவாயிருந்தாலும் மலையளவாயென்னி உள்ளத்துவகை மிருப்பவனுய்த் தன் முகத்தாற் காட்டிச் செல்லானுகின், அவனுக்கு ஒன்றும் கண்டமாதென்பது தின்னும், இதற்குத் திருஷ்டாந்தஞ் சொல்லித் தெரியவேண்டியதில்லை. பெண்கள் வீட்டிற் வேலையாயிருக்கும்போது, பிச்சைக்காரர்கள், பேரியாச்சல்போட்டு ஒரு கவளாம்

அன்னம் வாங்குமுன் னவர் படும்பாடு தெய்வத்துக்கே தெரியும். சாது வாய் ஒரிக்காச்சலும் போடாத கோபமொன்று மில்லாமல் அவர்கள் தறு னம் பார்த்துப் பிச்சை வாங்குகிறவர்கள் தாங்கள் எண்ணியதற்கு மேலாய் வாங்கிச் செல்கிறார்கள்.

எங்காட்டிலும் பொதுவாய் நங்காட்டில் பல வருணத்தார்க ஸிருக்கிள் ரூர்கள். ஒவ்வொரு வருணத்தாரிலும் யாசகர்க்களிருக்கின்றார்கள். இவர் குளிலெவரும் தனு செலவத்தாழ்வு நோக்கிச் சாதியையும் மதவொழுங்கை யும் கைவிடாராகையால் எவ்வெவ் வருணத்தார்க் கெவ்வாறு பிச்சையிட வேண்டுமோ அவ்வாறே யிடவேண்டும். அவ்வாறிடும் பிச்சைதான் சாதியி னேற்றத் தாழ்வு நோக்கி உயர்ந்தோர்க் குயர்ந்தும் தாழ்ந்தோர்க்குத் தாழ்ந்து மிருத்தல் கூடாது—இசற்குமுன் சத்திரங்கள் கட்டிமிருப்பவர் களும் இப்போது கட்டுவோர்களும் கட்ட முயல்வோரும், பூராமணர்களுக்கும், மற்று முயர்ந்த வருணத்தாரியை பூராமணர்ல்லாதார்க்கென்றும் கணித்துக் கட்டுகிறார்கள். உலகத்திலிருக்கும் ஆன்மக்களைல்லா மின்த இரண்டு வருணத்தார்தானு ? இஃதென்னவங்யாயம்? இப்படித் தன் காரியம் பார்க்கலாமா? இது னன்மக்களுக்க கழகா? இவ்வாறு செய்கிறவர்களெல்லாம் “ஈவோன் கருணையும் பொருளு மிரப்போர்க்கினிமை” என்றதை முற்றிலும் மறந்தனர் போலும். எப்படிப் பொக்கிஷக்காரன் ஒருவன் தன் கையிற்கொடுத்த பொருளைப் பாரப்படுமின்றித் தன் கீழ்வேலைபார்க்கும் வேலையாட்களி னுண்மையான உழைப்புக்குத் தக்கபடி யவர்களுக்குப் பாகித்துக் கொடுக்கிறானே, அவ்வாறே கம்மி—த்திற் கடவுளாற் கொடுக்கப்பட்ட பொருளை யவருடைய ஆணைக்கடங்கி எவ்வாறு சன்மார்க் கத்தில் யாவருக்கு முதவும்படி செய்யவேண்டுமோ அப்படிச்செய்வதே கேலோர் செய்கை. இரப்பவர்களுள்ளும் ஏமாற்றஞ்செய்கிறவர்கள் பல ரிருக்கின்றார். இக்காலத்திலேயோ? “தம்படி பொன்றுக் கைந்து குத்திராக்கம்” என்றும்விட்டது. ஆதலால், அதையுண்மையா யணிந்தோருடைய பெருமையும் மங்கிப்போய்விட்டது.

நம்மைப்படைத்த கடவுள் வெளிமயக்குச் செய்யும் பொய்ச் சங்கியாகி பேரிற் பற்றுள்ளவரா மேலுங் தன்பேரைச் சங்கரா வென்றும் இராமாவென்றுஞ் சொன்னதற்காக அவற்கிரங்கி நாமெல்லாமச்சங்கியாகிக்குக் கொடுக்க வேண்டுமென்று நம்மைக்களவிலுங் தூண்டுவாரா? மாட்டவே மாட்டார். ஒவ்வென்றாலும் தன்னுவியலாத காரியமொன்றிற்குக் கடவுளை சினைக்கிறானே அவன் விஷயத்திற் கடவுள் கருணைக்கார்ந்து மனிதர் மூலமா யேமறைந்து சின்றுதவிபுரியார். பருத்த புயங்களும், ஒவ்வொரு அங்க மும் சீராயமைந்து சகலவேலையுஞ் செய்யக்கூடிய ஆற்றலுடைய மடியொருவன் எத்தனைக் கிறந்தவருணத்தனுயிருப்பினும் அவனை ஈவோன்

றன் கண்ணுலு நோக்கிப் பார்த்தலாகாது. இத்தகையோர்க்கீதலால் இரண்டு பெருங்குற்றங்கட்ட கிவோர் ஆளாகிறார்கள். தம்பொருளை வீண் சூசை செய்தலோன்று ஏற்போனை வெவழிச் செலுத்தாதுபின்னர் போருளுக்குங் காலானுமிருக்கச் செய்வதொன்று. ஆங்கிலர்கட்டுள் “poor fund” வறியோர் திரவியம் என்று, அதற்காக மிகுதியான பணஞ்சேர்த்த வறியோர்க்கு அதிலிருந்து ஒரு சிறு தம்படியேனும் போகாது எகாவது ஒரு தூரமாகிய விடக்கில் அதைக்கொண்டு பெரிய கோவிலோன் நமைக்கப்படுகிறது. இசனால் வறியோர்க்கு வரும் பயன்னினதோன்று தெரியவில்லை. இன்னுஞ் சிலர் தம்விளையை யொழிக்க வெண்ணிக் காசிக்குப்போவார், சுத்திரம்மைப்பார், சுவாமிக்குத்தான் பொருளுதலி செய்வார்; ஆனால், தம் வாயிலில் வரும் பிச்சைக்சாரஜுக்கு ஒரு எள்ளாவு மீயார், கோவில் பல தம்முடிலிருக்க “இவ்வாறிரப்போர்க் கீயாதெஞ்சிய” பொருளைக்கொண்டு இன்னும் பல கோவில் கட்டுவார். இம்முதியீனர்கள்,

“அன்பர்த மிருதய மரனுக் காலையம்”

என்பதைச் சற்று மென்னிலர் போலும்

தர்மம் என்பதைத் தம்மினின்றும் வேறானதாய்ப் பிரித்துப்பாக்கு மறி வினர்களே “ஏழைபா விரக்கமின்றி இவ்வாறு செய்கிறவர்கள். இனியேற்றற்குத்தக்க பாத்திரமாயாரிலக்கண மாராய்ந்து பார்க்கில் ஏற்கும் பாத்திர விலக்கண மிசைப்பில் உதவுவோன் ஊத்தை யுண்மையி அணர்ந்து அன்னேன் கோணி லமயமறிந்து தம்முகக் குறிப்பாற் றங்கிலை யுணர்த்தி சிறிது பெறினும் பெரிதெனக் களித்துத் தம்போ வியரைத் தாழெனத் தழூலும் இத்தகை நற்குண மியற்கையி லமைந்துள அங்காந் தளர்ந்து தங்கையுள தற்கேர் பார்வை யிழந்தோர் கேள்வியு மிலராய் ஆற்றெனும் பெருநோயக் கடைக்கல மானேர் நன்னால் யாவு நலம்பெற வுணர்ந்தும் வறுமையாங்குற்றுல் வாட்ட முற்கேர் இன்னேர்க் கிடுதலே மீகையென் நிசைப்பர். என்கிற நறிவுக் கெட்டிய வாறு ஈவோ னிலக்கணம் இசைத்திருக்கின்றனன்.

தன்னுடைய சரீரத்தைக்கொண்டு ஒரு வேலையுஞ் செய்து உயிர்வாழ வொண்ணுதவன்னமவ்வாவு தாழ்ந்த நிலைமையில் கையிலிருந்த பொருளற் றேனும் அல்லது கையில் சிறிதேனும் பொருளில்லாதவனு மிருப்பவனுக். கிரங்கியீதலுத்தமம் இரப்போ னியற்கை யாமென் னறிவது எம்மா வியன் தஷத யினிது கொடுப்போம் என்றிவ்வாறு உதவுதன் மத்திமம் சத்திழுங் கட்டிச் சார்ந்தோரெவர்க்கும் விருந்தென்றுபல் விருந்தே யன்றி வறியோர்க் கீழும் வண்மையிலதா ஸஃத்தமம் கண்ணுங் கவறுங் கடைப்பிடி கொண்டு கள்வரி யற்கை கண்ணுற் கண்டும் அவர்தமக் களித்த ஜெயத மாதமம் இக்காலத்தில் ஏனைய தொழில்களைப் போல இரத்தலும் ஒரு வருவாய்க்

கிடமான தொழிலாய் விட்டது, யாசித்து அகனுற் றிரவியம் சம்பாதித்தி ருக்கிறவர்னோகர், உம்முடைய தொழில் என்ன வென்றால், யாசித்தல் என்று சொல்லி என்யோகாப் போலக் கைப்பொருளும் வைத்துக்கொண்டிருந்தால் கூவோர்க்கெல்லாம் ஓர் பேரிழுக்கன்றே? மடியர்களுக்கு என்ன வேலு மீதல் கூடாது. யாம் நெற்றியில் வியர்களுக்கு ததும்பச் சம்பாதித்த பொருளோச் சூதர்கள் சூடியர்கள் மடியர்கள் முதலானார்க்குக் கொடுத்தல் நன்றா? ஐயோ! இஃது செங்கெல்லைக்கொண்டு தீயில் விஷஈத்தான் போலல் ஸ்லவர் ஆகும். ஆகலால் யாம் அனைவரும் செய்யாதிருப்போமாச். சில மனிதர்கள், இரவும் பகலும் முறையே வகாவின் மகளிரில்லிலும், கடக்கட யிலு மடைக்கலம் புகுந்து கொஞ்சம் அவசர மிருக்குப்போது திருநிற்றையாயினும் திரு மண்ணேனுங் தரித்துக்கொண்டு தாம் காஞ்சிக்குப்போகும் பிரயாணியென்றும், காசிமில் ஓர் மண்டபங்கட்டுவிக்கப் போகிற ரென்றான் சொல்லிச் சிலசை மயக்கித் தம்மாற் கவரக்குடியதைக் கவீர்ந்துகொண்டு செல்கிறார்கள். ஐயோ! இஃதென்ன பாவம்! கள்ளர்களாவது தம் முடைய வண்மையை பொழியாது நம் பொருளோக் கவர்ந்து செல்கிறார்கள் இப்பொய்ச் சந்தியாசிகளோ நம்மை மதியற்றவாயென்னி பேமாற்றி நம் பொருளோ யேற்றுக்கொண்டு விழித்திருக்கும்போதே யடித்துக்கொண்டு போதலாவிவர் கள்வரினுங்கள்வர் ஆதலாவிவர் தமைக்கடிதினுழிச்.

பி. கே. ஐயாசாமிப்பிள்ளை.

### A GARLAND OF PRAISE.

தோத்திரமாலை.

+ஓடுது+

கட்டளைக்கலித்துறை.

1. அன்ன மடங்கடி நாய்காவ லென்ன வகத்துளமன் றுன்ன மடங்கடி தாக்குவ னேவிந்தத் தொல்லுள்ளிற் பின்ன மடங்கடிந் தீடேறக் கூடப் பிராட்டியுன்றன் பொன்ன மடங்கடிக் கூளாவ தெங்குன் புகலெனக்கே.
2. எனக்களிப் பாயென்று நம்பிவந் தேத்துநர்க் கிட்டமெலாம் மனக்களிப் பாத்தரு மற்மைனில் கூடல் வசிப்பதல்லாற் கணக்களிப் பாகுவத் தெங்கா ரழைப்பினுங் காஶலியேன் வனக்களிப் பாற்பசுப் பாலொக்கு ஹாபினி மாற்றினுமே.

3. மாற்றல் ரைப்படை காணத் தளையிடு மன்னர்துணிப் பிற்றல் ரைப்படை யங்கொண் இழல்வதும் பிச்சையர்தோ வாற்றல் ரைப்படை யாவேந்த ராவது மார்செயற்றென் காற்றல் ரைப்படைக் கும்வரைக் கூடறி களியலே.
  4. மயிலே மதிக்குல மாவிளக் கேயிசை வாய்த்தவிளங் குயிலே மதிக்கடங் காப்பொரு ளேயருங் கூடலன்பர்க் கயிலே மதிட்டி வராதெனு நான்மறை யாய்க்கொழுகப் பயிலே மதிட்டங்க் கித்தமுதாயுறும் பான்மையசே.
  5. வாகா வரைத்தடக் கொங்கைல் லாஞ்சுமை மாதுதவும் யோகா மலர்க்குழல் வள்ளிதெய் வாஜை யுகந்திடுசம் போகா வுஜோத்துதிக் கின்றனம் பார்த்சருட் பூரணங்குசெய் தேகா திருப்பரங் துன்று குகாவுப தேசிகனே.
- அறுசீர்க்கழி நேடிலடியாசிரிய விருத்தம்.

6. நிழலுறு தருக்களானு ஸீர்பெரு நதியி னனுங் கழனிவாழ் செங்கெலாஞ்சுக் கரஞ்சிரங் கூப்பி யேச்திச் தொழுமடி யார்களானுஞ் சூழ்ந்திடும் பெருமை பூண்ட பழநியங் கிரியின் வாழும் பரமஜைப் பணிகு வாமே.
7. வல்வே லனகருங் கண்ணர்க் குழமுத்தவர் மாளிகைக்குக் கல்வேலி கட்டிக் கடுங்காவ லிட்டுப்பின் கைப்பொருள்போய்ப் பல்வேலை செய்து பத்ராய்ப் பறப்பினும் பைங்குழமியின் நெல்வேலி நாதனைச் சிந்திப்ப ரேலரு ஞேரங்கிடுமே.
8. வருகைக் கடுங்களை மாரணைக் கூவிவிர் வாளிபட்டெடன் அருகைக் கிரங்கலிர் மாங்குயில் காளினி யுற்றவரங் தருகைக் கழகனம் மாழ்வார்க் குகந்திடுங் தண்டலை சூழ் துருகைப் பிராணைனைச் சேரினென் மூங்கள் கூக்குரலே.

அறுசீர்க்கழி நேடிலடியாசிரிய விருத்தம்.

9. கன்றெட்த விளவுகுத்துங் கஞ்சன்விடு பூதனைபால் கவர்ந்து மாய்த்தங் குன்றெடுத்துக் குடைபிடித்துங் கோவலரின் குலம்புரக்குங் கோமான் நன்னே டென்றிருப்பே மெனக்கறையு மேழையருக் குவக்களிப்பா னிரங்கி மேலாந்

தென்றிநுப்பே கையின்வளருங் திருமாவிள் சேவடியைச்  
கேவிப் போமே.

10. பண்டமுத வென்றழைத்துப் பரிதவித்த குஞ்சரத்தின்  
பகையை மாய்த்திட  
உண்டருக்கு மரும்பத்தை பதற்களித்த தாமரைக்கை  
யபயன் காட்டித்  
தொண்டருளம் போற்குளிருஞ் சோலைவளப் பொருளைநிலி  
குழஞ் சீவை  
துண்டமெனுங் தலத்திலங்கும் பெருமானைத் தெரிசித்தெங்  
குறைதீர்ந் தோமே.

எழுசிரிக்கழி நேடிலடியாசிரிய விருத்தம்.

11. குட்சினி விட்ட தாகுமிக் கலியிற்  
கோபுர விளக்கென வடியா  
ரிடத்திரு எனுகா தொழித்துவங் தளிப்பா  
யிகபரத் தென்னுதற் கிணங்கத்  
திடத்திரைக் கரத்தாற் சங்கொடு முத்தஞ்  
செம்பவ ளத்தையுஞ் சிதறுங்  
கடற்கரை விளங்குஞ் சேந்திலி னதிப  
காப்பெமக் கருள்வதுன் கடனே.

கட்டளைக் கலித்துறை.

12. நீரைத்தரு வாயுல கெங்கும் புரப்பினு நீதியுற்றூர்க்  
குரங்தரு வாயுணர்ந் தீவா னருட்கொண் டுக்குமுன்றன்  
கரங்தரு வாய்துவர் கார்மேனி கண்பதங் கஞ்சமன்றே  
வரங்தரு வாய்தொழு தென்வான மாயலை மாதவனே.

எழுசிரிக்கழி நேடிலடியாசிரிய விருத்தம்.

13. அள்ளியே கொடுக்கு மவன்ரயுங் தடுத்துத்  
தாமுமொன் மளித்திடா தரனுங்  
கள்ளியே யுலோபக் கண்டகர் தம்மைக்  
கவிகொடு புகழ்ந்துநாட்ட கழித்துத்  
துள்ளியே யுழன்ற பேதையே ஜெனினுங்  
துணையென நின்பதங் தொழுதென்  
வள்ளியுர் விளங்குஞ் சதிர்வடி வேலா  
மஜிழ்ந்திடு வரங்தரு வாயே.

கட்டளைக் கலித்துறை.

14. விராதாதி வீரரை வென்றேன் சகோதரி வேண்டினருட்

தராதா வனது கடைக்கண் வரந்தரத் தாமதமா

மிராதாள் வரகுண பாண்டியன் நேவி யிசைபெருகு

மிராதா புரத்தன்னை கல்யாணி தின்பத மேத்துவனே.

கோச்சகக் கலிப்பா.

15. பழயறை போதுதமிழ்ப் பாவல ரெங்காளுந்

தழைய வரங்களொந் தருவா யதுபோல

எழிலியின் மேனியனே யிராதா புரம்வாழு

மழகிய மணவாளா வென்னையு மாண்டருளோ.

அறுசீர்க்கழி நேடிலடியாசிரிய விநுத்தம்.

16. உலகினிடு மனைவிளக்க முற்றதனி விருந்தினர்க்கு மூத்தவு மாபோற்

பூலமுதவும் பதிவிரதை யசுகுயை கற்பதெங்கும் பலிக்க வெண்ணீ

நலவளானுங் திருவருளின் பெருமையுமே மருவுசுசிந் தீர்த்தெங் நாளு

மிலகிடுதா னுவொடயன்மா லெனும் பொருளை பெமதிதையத் திருத்து

[வாமே.

எழுசீர்க்கழி நேடிலடியாசிரிய விநுத்தம்.

17. தன்னியா மகமா யுலகெலா மீன்றுங் தளர்விலாத் தனிப்பராசத்தி

கள்ளியா துமரி யாவென நாடிக் கருணைசெய் தாயெனக் கண்டு [தேவி

சென்னியாம் பெற்ற பயன்பெறத் தொழுதேங் தென்கடற் கரைவளர்

உன்னியா தார வரமுவந் தளிப்பா யுத்தம ரூளத்துறை யுமையே.

அறுசீர்க்கழி நேடிலடியாசிரிய விநுத்தம்.

18. விருப்பதிலாழுங் தறங்குடிக்கச் சாநகியைச் சிறையினிட்ட

வெய்யோன் றன்னைப்

பொருப்பதிரைக் கடல்வறளாப் போங்கியெழுங் சேனையொடும்

பொருது மாய்த்துக்

கருப்பதியா தடியவறைக் கரையேற்றுங் கண்ணிரண்டுங்

கருணை கூரத்

திருப்பதிசாரத்திலங்குங் திருவாழு மார்பானைச்

சேவிப் பாமே.

கட்டளைக் கலித்துறை.

19. பிறக்கைக்குஞ் சாகைக்கு மச்சமூற் ரூலெனப் பேசிவெண்ணை

யுறக்கைக்கு ணெய்க்கலை பேதைநெஞ் சேயுளக் குண்மைசொல்வேண்

மறக்கைக் கரக்கரை மாய்த்தாள் பவளை வணங்குதிபேற்

பறக்கைக்கு ஸாமது சூதன மாலருள் பாவிக்குமே.

என்னிக்கழி நேடிலடியாசிரிய விருத்தம்.

20. உருவன்த சரதன்மக னெண்ண வாய்க்கூன்  
நூபியவர சிளையவனுக் குதவி போக்குங்  
தருவன்த மடர்கொடுக்கா னடங்கு வானேர்  
தலையெடுக்கத் தவஞ்செழிக்கத் தசக்கிரீவக்  
சருவன்தச் சிலைகுனித்து வாகை சூடிக்  
கற்பரசி யொடுமீண்ட கமல நாபா  
திருவன்த புத்தனைக்கண் காணப் பெற்றீக்  
தீங்கொழிச்சுக் காப்பதுள்ளின் சீர்த்திக்காமே.

எம். எஸ். பிச்சவையர்.

### •THE MUNIMOLI OF AUVAI.

ஓளவை முனிமோழி.

+ஓர்க்கி

திராவிடகோகிலப் பத்திரிகையில் “ஓளவையார் முனிமோழி வேதந்த சூக்திரம்” என முனிவரையிட்டு உபப்பிருங்கணப் பிரமாணங்கொண்டு ஈசகோதி சைவோபநிஷத் மந்திரங்களை ஆதாரமாகக் கொண்டு கிளர்ந்த வேதாந்த சூக்திரம் ஏகான்மவாதப்பொருள் கொடுக்காது சைவ சித்தாந்த சிவாத்துவித தடஸ்தப் பொருள் பயக்கும் வாய்மையை ஸிருபண்டுசெய்து முடிவு படுத்தற்குமுன் “நாம் வாதத்தைவிட்டு மற்றெலூன்று பேசிப் பொழுது போக்கித் தோல்வித் தானத்து நின்றோம்” என்று சுதேச வர்த்த மானி 9-ஆம் இலக்கப் பத்திரிகையிற் கூறி, நாம் நமது கொள்கையைச் சாதிக்கவேண்டின், முன்னர் முனிமோழி செம்பொருள் முதலிய மூன்றாணுள் இதுபற்றி வியாச சூக்திரமென்று பொருள் சொல்லப்பட்டதென்று இயன் முறையால் சிறுத்தவேண்டும் என்கின்றார். அங்கைம் முன்னர்ப் பீபாதருமாறு நிறுத்திக் காட்டுதும்:—

தேவர் குறநூட் திருநான் மறைமுடிவு  
மூவர் தமிழு முனிமோழியுங்—கோவை  
திருவா சகமுந் திருமூலர் சொல்லு  
மொருவா சகமென் முனர்.

என்னும்ஓளவையார் திருவெண்பாவுக்கு முன்லபு ஆறுமுகநாவலரவர்கள் வளாத்த உரையை ஈண்டு வரைகுவாப்:—

தேவர்குறநூம் - திருவள்ளுவாயனாருடைய திருக்குறநூம் ; திருநான்மறை முடிவும் - சிறப்புப் பொருந்திய நான்கு வேதங்களின் முடி வாக்ப உபநிடதங்களும் ; மூவர்க்மிழும் (திருஞான சம்பந்தமூர்த்திகாய்

ஞர், திருநவக்கரசு நாயனார், சுந்தரமூர்த்தி நாயனார் என்னும் சமயகுரவர்) மூவர்களுடைய (தேவாரமாகிய) தமிழ்வேதமும்; முனிமொழி யும் - வியாசமுனிவருடைய வேதாந்த சூத்திரமும்; கோவை திருவாசகமும் - (திருவாதலூரடிகளுடைய) திருக்கோவையார் திருவாசகங்களும்; திருமூலர் சொல்லும்-திருமூலநாயனாருடைய திருமந்திரமும்; ஒருவாசகம் என்று உணர் - ஒருபொருளையே குறித்த வாக்கியைகள் என்று அறிவாயாக எ-று.

முனிமொழியும் என்றதை விபாசருடைய வேதாந்த சூத்திரம் என்று பொருள் படித்தாது, “முனிமொழியுங் கோவை திருவாசகம்” என நீட்டிக் கூட்டி, மாணிக்கவாசக முனிவர் அருளிய கோவை திருவாசகம் என்று ஓர் ஒவ்வாப் பொருள் கூறி இடர்ப்படுகின்றார். அவ் வொவ்வாமையை ஈண்டுக் காட்டுதோம்:—

திருவெண்பாவிற் போந்த சூறண்முதலிய பதங்களிலுள்ள உம்மைகள் ஆறும் என் உம்மைகளாம். முன் மூன்று உம்மைகளும், பின் இரு உம்மைகளும் என் உம்மையின் பாலனவாக, இடைக்கண் முனிமொழி என்றதில் பெயரெச்ச உம்விகுதி புணர்த்தி ஒளவையார் ஓர்காலும் மயங்க வையார். “சுருங்கச்சொல்லல்” முதலிப பத்தழகினாலும் திருவெண்பா அருளும் வண்மைபூண்ட ஒளவைப்பார், அச்சுருங்கச் சொல்லல் என்னும் அழகுக்கு மாருக, முனிமொழியும் எனச் சொற்றுளை வீணை அடைமொழியாய்க் கோவை திருவாசகங்களுக்கு முன் சிறுவி விரிக்க ஓர்காலு மிகசபார். கோவை திருவாசகம் என்ற மாத்திரையானே அவை மாணிக்கவாசகச்சவாமி களால் அருளிச் செய்யப்பட்டன என்பது வெள்ளிக்கடமலைபோல ஆபால கோபால நிபாயத்தினால் அறியக்கிடத்தவின் என்க. நாவலரவாரீகள், முனிஎன்னும் மொழி மாணிக்கவாசக சுவாமிகளைக் குறித்ததென்பதை உணர்த்து மாறு “வாதலூரடிகள் முற்றத்துறங்கு முழுதுணர்ச்ச அந்தணர் சிகாமணி யாதவில் முனி என்றெழுத்தோதப்பட்டார்” என்றும், “பேராசிபரும் ‘திருவாதலூர் மகிழ் செழுமறைமுனிவர்’ என்றங்களாம் வழங்கியது கான்க” என்றும், “ஆளுடையபிள்ளையார் வாக்சர் முதலிபோரும் ‘பிரமாபுரத்து மறைஞானஞானமுனிவன்’ ‘திருநாவக் கரசவளர் திருக்கொண்டி னெறி வரழ வருஞானத் தவமுனிவர், என்றங்களாம் வழங்கப்படுமாறு உணர்க்” என்றும், “இது செம்பொருளாம்” என்றும் உரைத்தார். மாணிக்கவாசக சுவாமிகள் முனிவர் எனப்பட்டார் என்றமைக்குச் சிறந்த காவியங்களினின்று அவர் பிரமாணங்காட்டாது, பேராசிரியர் திருக்கோவையார் உரையில் இயற்றிய அகவலில் மிக அரிசாய்க் குறிக்கப்பட்ட பிரமாணம் ஒன்று மாத்திரம் உரைந்து, ஆளுடையபிள்ளையார் வாக்சராயினேரும் அங்கனம் அவசிநாயகரப்பட்டாரென கப் பிரமாணங்களும் காட்டுகின்றார். இம்

முனி என்னும் மொழி வியாசர் முதலாயினேர்க்கு வழங்கப்பட்ட பின்னர் மாணிக்கவாசகசுவாமி முதலாயினேர்க்கு எய்தனேர்ந்ததா? இன்றேல், மாணிக்கவாசக சுவாமிகளுக்கு இம்முனி என்னும் மொழி வழங்கப்பட்ட பின்னர் வியாசர் முதலாயினேர்க்கு எய்தனேர்ந்ததா? விடையிறுப்பாராக முனி என்னும் மொழி வியாசரை உணர்த்துசற்குத் திராவிடபாரத இலக்கியத்தினின்று நாம் விடுக்கும் பிரமாணங்கள் வருமாறு:—

I. “வாடாததவாய்மை முனிராசன்மாபாரதஞ்சொன்னாள்” என்று முதற் காப்புச் செய்யுளிலே “முனி” என்னும் மொழி வியாச முனிவரைச் சுட்டியிருத்தலை முதறகண் எடுத்துப் பார்வையிடுவாராக.

II. சம்பவச்சருக்கத்தில் “கடன் நாலமுழுது முய்த்திடு மகவருளை னப் பெருமுனியு முக்குறைனேர்ந்தான்” எனவும், . . .

III. “பரஷரன்றருமுனிதினைவொடு கருப்பதித்து மீளவுஞ்சென்று” எனவும்,

IV. அருச்சனன் றபசிலைச் சருக்கத்தில் “பரிவுடன் முனிவன்மாற் றம் பணிக்குதன்றலை மேற்கொண்டு” எனவும் போந்த செய்யுட்களில் முனி என்னும் மொழி வியாசமுனிவரை உணர்த்தியவாறு காண்க.

V. மகாபாரத வனபருவத்து முப்பத்தேழாம் அத்திபாயத்து கூவஸுவிகூபாயவஸு யரிடூராஜோயாய்யிழ்ஸஃ |

வஸங்மாது குதூநிவஸங்கெழர திஹங்வஹுநஶிவபுரவீக |

கஸ்பசித்வத காலஸ்ய தர்மராஜோயுதிஷ்டரஸ் ஸம்ஸ்மருக்யமுசிசந்தேச மிதம்வசந மப்ரவீத ||

சிலகாலஞ் சென்றபின் யுதிஷ்டிரராகிய தருமராசர் முனிவருடைய ஆஞ்ஞஞுபை நினைந்து இவ்வசனத்துத் தெருவாராயினார்” என்னும் முதற்சலோகத்திலே முனி என்னும் மொழியினற் குறிக்கப்பட்டவர் வியாச முனிவரேயாம். இன்னும் வியாசரைச் சுட்டுத்தற்குப் போதரும் முனி மொழிகள் வேண்டியவாறு வேண்டுமேற் காட்டச் சித்தமாயிருக்கின்றேம். மிக அச்சாய்க் கண்டெடுத்த முனிமொழியால் மாணிக்கவாசக சுவாமி கள் உணர்த்தப்பட்டாராக, நாம் அதினும் சதித்த பிரமாணங்களால் வியாசரை உணர்த்தப் பிரமாணங்கள் காட்டினேமாதலின் நமது பக்கம் செய்மடைந்ததென்றறிவாராக. ஆஞ்ஞடைய பின்னொயரும் வாகிச்சரும் முனிவர் எனப்பட்டார் என்றமைக்குப் பிரமாணங்கள் காட்டியவாறு போல, நாமும் வியாசர், சூகர், பராசரர், துருவாசர், அகஸ்தியர், விசுவாமித்திரர் முதலிப ஏத்தனையோ முனிவர்கள் முனிவர் எனப்பட்டார் என்பதற்குப் பிரமாணங்கள் அளவிறந்து காட்டவல்லேம். அங்கனம் காட்டுவதினால் எய்தும் பயன் யாது மின்தென்று விடுத்தேம். இங்கனம் வியாசரை “முனி”

என்னும் பதத்தினால் செப்யுட்களில் வழக்கிய பிரமாணங்கள் மிகுதி பற்றி யிருப்பனவாக, திராவிடப் பிரகாசிக்கையில் “ முனிமொழி வியாச சூத்தொ மென்றங்கன முரைத்தாரை, அப்பொருள் செம்பொருள் இலக்கணப்பொருள் குறிப்புப்பொருள் என்னும் முஸ்றங்கள் யாதெனக்கடா யினர்க்கு, அது செம்பொருளைன்றல் பொருந்காது ; என்னை ? வழக்கின் கண்ணுதல் செப்யுட்கண்ணுதல் நிகண்டு நூல்களினுகல் முனி வியாசமுனி வரை உணர்த்துதற்கும்மொழி அவர் சூத்தொத்தையுணர்த்துதற்கும் பிரயோகமின்மையான்” என்று அத்தம் எழுதித் தமிழுலகக்கதை வருஞ்சிக்கலாமா !! முனி என்பது வியாசமுனிவரை உணர்த்துதற்குஞ் செப்யுட்கட் பிரயோகமில்லை என்றவர் மேலே காட்டி நாட்டிய பாரதத்து வலிப பிரமாணங்களுக்கு யாது பதினெடுப்பார்? இனி முனிமொழி என்ற வியாசமொழி என்ற குணையானே வேதாந்த சூத்தொத்தியின் (உத்தரமீமாஞ்சிசையின்) பாலதாரைக்கு. திருமூலர் சொல் என்ற குணையானே அது திருமூலர் திருமச்திரத்தின் மேலாயவாறு போலாம். சூடாமணி நிகண்டின் ஒலிபற்றிய பெயர்த்தொகுதியின் “ மாற்றமே மொழியே கீரே ” என்னும் இரண்டாஞ் செப்யுளில் “ மொழி ” “ வாக்கு ” “ சொல் ” என்பன ஒருபொருட் கிளவியாமாறு பெறப்படும். ஒளவையாரருளிய “ தேவர் குறஞும் ” என்னும் திருவெண்பாவில் உரைக்கப்பட்ட முனி மொழியினால் உணர்த்தப்பட்டது உத்தர மீமாஞ்சிசையாகிப வேதாந்த சூத்தொத்தியம் என்று யூகிசுதுணர்ந்த மாதவச் சிவஞானயோகிகளாகிய திராவிட மகாபாஷ்யகாரப் பெரியோர் சகலாகம பண்டிதரால் அருளப்பட்ட சிவஞான சித்தியின் “ மறையினுலயங்கு ” என்னும் திருச்செப்யுளில் “ வாக்கினால் ” என்னும் பதத்தைக் கண்டபோது, வாக்கும் மொழியும் ஒருபொருட் கிளவிகள் என ஓர்ந்து, “ வாக்குத்தகு ” வேதத்தின் ஞானகாண்டப் பொருளை நிச்சயித் துணர்த்தும் உத்தரமீமாஞ்சிசை (வேதாந்த சூத்தொத்தியம்) என்று பொருள் வர்ணந்து, பின் சிட பரம்பரையானுக் கூடுக்குணர்த்தவேண்டி அச்சிவஞானயோகிகள் முனிமொழி வேதாதம் சூத்தொத்தை தமது முகன் மாணுக்காகிப திருத்தணிகைக் கச்சியப்ப முனிவர்க்கு அறிவுறுத்த, கச்சியப்பமுனிவர் அதனைத் தமது மாணுக்கர் கந்தப்பையருக்கு விளக்க, கந்தப்பைபர் தமது சேஷ்ட புத்திராகிய விசாகப்பெருமாளையர்க்கு அதனை உணர்த்த, அவ்விசாகப்பெருமாளையர். முனிமொழி வியாசரது வேதாந்தசூத்தொத்தியம் என்று அச்சிடிலற்றி யாண்டும் பரப்பிவிட, இராமாநுஜகவிராயர், ஆறுமுகநாவலர், வித்தியாவிசாரணைத் தலைவர், மற்றைப் பாதிரிமர் முகலிப்பாவரும் அங்கங்கே சுருக்கியும், விரித்தும், இங்கிலிஷில் மொழிபெயர்த்தும் நல்வழி வெண்பாவை உலகிலே நல்வழியிற் பிரசாசப்படுத்தினார்கள். விண்பிதெறட் \* பாதிரியாரும் தமது

நல்வழி மொழிபெயர்ப்பில் “முனிமோழி” என்றதை \* “வியாசரது வேதாந்தசூத்திரம்” என்று 1872ம் வருஷம் மொழிபெயர்த்து அச்சிட்டார்.

திராவிடப் பிரகாசிகைத்துலார் “முனிமோழி” யில் கண்ட “மொழி” என்னும் பதம் வேதாந்த சூத்திரத்தை உணர்த்தற்குப் பிரயோகம் காட்டல் வேண்டுமெனக் கடாவ, நாம் “மறையினுலயங்கு” என்னும் சிவஞானசித்திச் செய்யுளின் “வாக்கு” என்னும் பதத்துக்குச் சிவஞானசுவாமிகள் உரைத்த உரையினால் பெறப்பட்டதென்று மேலே இறுத்தவாறு விகடயளிக்குங்கால், அவர் “மறையினுலயங்கு” என்னும் செய்யுட்பொருள்கொண்டு “முதல்வனியல்பு வேதமுதலியவந்றால் அறிதற்கரியதும் என்று பொருள்கொண்டமைப்பற்றி வேதாந்தசூத்திரத்தினாலும் முதல்வனியல்பு அறியப்படாது என்றுமிழ்றே என்று கூறி, அதனால் நமது பகும் வெற்றிபடைக்காலிதன் பாரேல், நாம் “அவையெல்லா மருஷைற்யாகமத்தே யடங்கியிடும் அவையிரண்டு மரனடிக்கீழடங்கும்” என்னும் சித்திபார்த்திருச்செய்யுட்பாகத்தைக் காட்டி வேதங்களோடு ஒரு நெறிப்பட மதிக்கப்பட்ட சிவாகமமும் வேதத்தைப்போல திருவடிக்கீழ் அடங்குகின்றமையால், மறையினால் அறியப்படாதவர் என்ற துணையானே ஆகமங்களானும் அவரியல்பு அறியப்படாததென் ரூயிற்றென்பதும் பெறப்பட, வேதாந்தசூத்திரத்தில் மாத்திரம் தோஷமேற்றி அதனால் அவரியல்பு அறியப்படாதென்று கூறுவதினால் எய்தும் பயன் யாதென்று கடாவி மறுத்து விடுவாம்.

திருவள்ளுவர் சிறப்புப்பாயிரத்தில் உக்கிரப்பெருவழுதியார் “நான் மறையின் மெய்ப்பொருள்” எனவும், ஆசிரியர் நல்லங்குவனுர் அருமறையும் போற்றி யுரைத்தபொருளெல்லாங் தோற்று” எனவும், காவிரிப் பூம்பட்டினத்துக் காரிக் கண்ணானார் “மெய்யாய வேதப்பொருள் விளக்கப்பொய்யாதுதந்தரன்” எனவும், சேலூர்க்கொடுஞ் செங்கண்ணார் “வேதப்பொருளை விரகால் விரித் துலகோரோத்தமிழாலுரை செப்தார்” எனவும், களத்துரக்கிழார் “அருமறைகளைந்தும் சமயநூலாறும் நம்வள்ளுவனுர் புந்தி மொழிந்த பொருள்” எனவும் “தேவர்க்குறளை”ப்போற்றினமையால், அத்தேவர் குறள் உத்தாவேதமாய் சிலைபெறுமென்பது திராவிடப்பிரகாசிகை யுகடயார்க்கும் உடன்பாடேயாக, இப்போது வேதாந்த சூத்திரத்தினால் முதல்வ ரியல்பு அறியப்படாதென்று மறுக்குந்துணையானே மறையினும் அறியப்படாதது என்று பெறப்பட்டு, அம்மறையின் பொருளாய் உத்தாவேதமாய் ஒருங்கு கணிக்கப்பட்ட தேவர் குறளினாலும் அறியப்படாதென்றுமிழ்றே! அங்குனமாகவும், தேவர் குறளை மாத்திரம் பொருட்படுத்தி முனிமொழியை மாத்திரம் பொருட்படுத்தாது விடுத்தமைக்குக் காரணம்

என்னை என்றும் கடாவி மறுப்பேம். எவ்விதத்தினாலும் தப்பவொட்டேம் இங்கனம் வேதாந்த சூத்திரத்துக்கு அவர் ஆரோபிக்கும் தோஷம் திருநான் மறை முடிவுக்கும் எம்தும் என்றும் ஓர்வாரசு.

“முனி” என்பது வியாசமுனிவரை உணர்த்தவும், “மொழி” என்பது உத்தாமீமாஞ்சையை உணர்த்தவும் பிரயோகம் காட்டி விளக்கினேம். “முனி மொழி” என்று வியாசசூத்திரம் என்று “ஓர் முறையுமின்றி உரைத்தேம்” என்றவர் இனித் தமது நாலைவைஅசைத்து வரையக் கைநீட்டுவார்தாமோ!! இங்கே இலக்கணைப்பொருள் குறிப்புப்பொருள் யாதும் வேண்டாது, செம் பொருண் மாத்திரமானே முனிமொழி வேதாந்த சூத்திரம் என்று இயன் முறையால் நிறுத்திக்கொண்டேம். அடைமொழி யாதும் பெருத வாக்கு (மொழி) என்னும் ‘பத்துக்குச் சிவஞானச்வாயிகள் உத்தரமீமாஞ்சை என்று பொருள்படுத்துவாரேல், முனி என்னும் அடைமொழி கொண்ட மொழி என்னும் பதம் முனிமொழி என நின்று வியாசசூத்திரம் என யாது காரணத்தினால் பொருள் படுத்தப்படாதோ அறிகிலேம்.

தேவர் குறளும் என்னும் திருவெண்பாவில் குறள், தழிழ், சொல் என்பன தேவர், மூவர், திருமூலர் என்னும் அடைமொழி கொண்டு நின்றும்போல, கோவை திருவாசகமும் முனிமொழியும் என்னும் அடைமொழி வேண்டிற் றென்பாரேல், நாம் திருநான்மறை முடிவு ஓர் ஆக்கியோன் அடைமொழி வேண்டாதவாறுபோல, கோவை திருவாசகமும் ஆக்கியோன் அடைமொழி வேண்டாது நின்றதென்பேம். ஆசலின், முனிமொழி என்பது வியாசரது வேதாந்த சூத்திரத்தின் மேலதாச, வேதாந்த சூத்திரமாகிய மொழியும் “முனி” என்னும் அடைமொழிகொண்டு நடந்தது என்பேம். ~

வியாச சூத்திரத்தில் ஓர் சிவசப்தமேனும் காணப்படாதிருப்ப, அதனை எவ்வாறு தேவார திருவாசகங்களோடு ஒப்பநிறுத்தலாம் என்பாரேல், திருவள்ளுவநாயனார் அருளிய திருக்குறளினும் ஒரு சிவசப்தம் காணப்படாமையால், அது எங்கனம் தேவார திருவாசகங்களோடு ஒப்ப நிறுத்த வாய்ந்தது எனக்கடாவி மறுப்பேம்; ஆண்டு ஆதிபகவன் என்பது சிவபிரானையே உணர்த்திந்தென்று பிரமாணம் விடுப்பாரேல், நாம் வியாசரது முதற்சூத்திரத்துப் பரமமும் சிவபிரானையே உணர்த்திந்தெனப் பல உபநிடதோப்ப பிருங்கணப் பிரமாணம் விடுப்பேம். பாணினி, சைமினி, அகஸ்தியர் முசிலிய முனிவர் பலர் நூல் செய்திப்பாராச, அவரையெல்லாம் பொருட்டிடுத்தாது வியாசரைப் பொருட்டுடுத்தினது யாதுபற்றி என்பாரேல், பிறமுனிவர் செய்த நூலெல்லாம் தேவார திருவாசகத்துப் பொருள் கொடாதுபோக, வேதாந்த சூத்திரம் ஒன்றே அப்பொருள் தங்கு நிற்றவின் வியாசமுனிவரே எடுத்தாளப்பட்டார் என்பேம்,

வியாசர் பசுவர்க்கத்துடப்பட்டவர் எனவும், சிந்தாந்த நெறியறியாதவர் எனவும், அதனால் அவர் எழுதிய வேதாந்த சூத்திரம் பொருட் படுத்தப்படாதனவும் ஆகோபிப்பாரேல், சிவஞான சுவாமிகள் சிவஞானசித்தியார் “சித்தாந்தத்தே சிவன்றன் நிருக்கடைக்கண் சேர்த்தி” என்னும் திருச்செய்யுட் பொழிப்புரையில் “சித்தாந்த நெறி வீதி பேற்றிற்கு நேர்வழியென வாயு சங்கிதை சிவகிதை முதலியவற்றுள் விரித்தோதப்படுசலான்” என்று காணப்படுதலால், வாயுசங்கிதாதிகாருக்குக் கர்த்தாவாகிய வியாசர் சித்தாந்த நெறியறியாதவர் என்னும் கூற்றிப் புறவாழியில் ஒதிங்கிற்றென்க.

சிவாரூப்பியமுறும் ஞானயோகிகஞ்சுடய பிரமலோகம் (சிவலோகம்) வரையிற்றுன் வேதாந்த சூத்திரத்திலே பேசப்பட்டதென்பாரேல், நாம் யோகப்பெயராற் கூறப்பட்ட வேதாந்த உபநிடத்தினும் பிரமலோகம் வரையிற்றுன் பேசப்பட்டதென்று பல பிரமாணங்காட்டி மீறப்பேம்.

இனி உபசித்தங்களைமாத்திரம் எடுத்தாண்டது அமையாதோ? அப்பொருள் பயக்கும் வேதாந்த சூத்திரத்தையும் ஓளவையார் எடுத்தாண்டது மிகை என்பாரேல், நாம் மூவராறுவிய தேவாரங்கள் எடுத்தாளப்பட்டிருப்ப, ஓளவையார் அப்பொருள்பயக்கும் கோவை திருவாசகத்தை யாதுபற்றி ஆண்டார் எனக் கடாவில் மறப்பேம்.

ஏத்திடு சுருதிக விசைக்கு மாண்பொருண்  
மாத்திரைப் படாவெனு மாசில் காட்சிபர்  
பார்த்துணர் பான்மையாற் பலவ சைப்படச்  
சூத்திரமானவுஞ் சொற்று வைகினேன்.

என்னும் கந்தபுராணத்தின் திருவிருத்தங்கொண்டு வியாச சூத்திரம் சைவ சித்தாந்தப்பாற் பட்டது என்று கொண்டோயின், அது “சித்தாந்த சைவ மாசில் காட்சியர் பார்த்துணர்பாள்ளமையால் என்று விதப்புறுது பொது வரையாய் சிற்றலால் அது கொண்டு அங்குனம் கோடல் பொருந்தாது” என்று திராவிடப் பிரகாசிகை நூலார்க்குறுகின்றூர். இதனையும் மறுத்துக்கூறுதும்—

எண்டு “மாசில் காட்சிபர் என்றது மாத்திரம் சைவ சித்தாந்திகளை உணர்த்தாதென்றும், அதனாற் சைவசித்தாந்த மாசில் காட்சிபர் என்று விதப்புறல் வேண்டும் என்றும் கருதுகின்றூர். “உருவிபமலமே மாசு” என்னும் சிகண்டுப் பிரமாணத்தானும், “கசடு மலினமுக் கறையு மழுக்கும் மலமுங் களங்குமும் மாசாகும்மே”. என்னும் பிங்கல சிகண்டினாலும் “மாசு” ‘மஸம்’ என்பன ஒரு பொருட் கிளவி என்றுணர்க். உணரவே, மாசில் காட்சியர் என்றலு மலம் நீங்கிய தெளிவுக்காட்சிகை யுடையார் மேற்று. ஞானயோகத்தை உணர்த்தும் சிவஞான போதத்துப் பத்தாஞ் சூத்திரக்கினால் தெளிவுக்காட்சி யுடையோர்க்கே மலம் நீங்குமென்பது பெறப்படும், கண்ணேனி

யோடு கூடிய வழியும் இது ஞாயிற்றின ஒளி என அட்பெற்றியதாக்க காண ப்படும் ஞாயிற்றின் காட்சி தெளிவுக் காட்சியாமாறு போல, உயிர் முதல்வ ஞேடு னுப் னின்ற நியிலும் தானென வேறு காரணப்படுமாறின்றி அவனே டொற்றுமைப்பட்டு சிற்பது தெளிவுக் காட்சியாகிய மெய்யுணர்வேயாம். அம்மெய்யுணர்வினை யுடையார்க்கு ஆணவுமலத்தின் சூணங்களாகிய காமம் வெகுளி முதலியன இல்லையாம் என்னேர்க்கேத திருவள்ளுவ நாயனார்,

“காமம் வெகுளி மயக்க மிகவுமூன்ற

ஞமங் கெடக்கெடு நோய்.”

என்றாருளினார். “இருணீங்கி மின்பம் பயக்கும்” என்னும் திருவெண்பாக் கண்ணதாகிய “மாசுறு காட்சியவர்” என்பதற்குப் பொருள் “மெய்யுணர் வினையுடையார்” என்றார் பரிமேலழகியார். “நிலைப்பட்ட மெய்யுணர்வு நேர்ப்பட்ட போதி, லலைப்பட்ட வார்வமுதற் குற்றம் பேலாயினார்” என, மேலைத் திருக்குறட் பொருளை அடக்கி யுரைத்தார் ஸ்ரீசேக்கிமார் நாயனாரும் என்க. சைவசித்தாந்திகள் சிவபோகச் செல்வ முடையராம் என்பது “கமாய் சின்றே மினையடிகளொன்றுணரப் போகமாப்த தான் விளைந்த பொற்பினான்” என்று சிவஞான போதம் கூறுதலான், இந்தச் சிவபோக நிலைக்க ணின்றவர் சைவசித்தாந்த பரமாசாரிய சுவாமிகளாகிய சுந்தரமூர் த்தி நாயனார் என்பது “முடிவிலாத சிவபோகம் முதிர்ந்து முறுகி விளைந்த தால்” என்னும் பெரிய புராணச் செய்யுளால் அறிபப்படும். படவே, இச் சைவசித்தாந்தச் செல்வர் “மெய்யுணர்ந்தார், நன்னுதலா யென்னுடைய நாதனருளாற் குளத்திற், பொன்னடைய வெடித்துனக்குக் கருவது பொய் யாதென்று” என்னும் திருச்செய்யுளால் மெய்யுணர்ந்தார் எனப்பட்டார். ஆசலின், “மாசுறு காட்சியர்” மெய்யுணர்வினையுடைப் சைவசித்தாந்தி களையாமாதவின், “மாசில் காட்சிபர்க்குப்” பின்னரும் “சித்தாந்தசை வம்” என ஓர் விசேஷணம் வேண்டிற்றெனச் சபாபதி நாவலரவர்கள் அவா வின்மை மிகையாம் என்க.

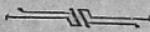
உமாபதி சிவாசாரிய சுவாமிகளாற் பெள்ளக்கராகம விருத்தியில் “ஸ்ரீகண்டாசாரியர் பாஷ்யம்” என்று மாத்திரம் கூறப்பட்டதேயன்றிச் “சிவாத்துவித பாஷ்யம்” என்று கூறப்படவில்லை.

இதுகாறுங் கூறியவாற்றான் “புனிமொழி” என்பது செம்பொருளி னல் வியாச சூத்திரத்தின் மேற்றென்று பிரமாணங்காட்டி இயன்முறையான் நிறுத்தின தோட்டமையாது, “வேதாந்த சித்தாந்த அத்துவித விவேக சுபையார்ப்” பெயர்ச் செடியுண் மறைந்து புகுந்து திராவிடப் பிரகாசிகை நூலார் நம்மைக்கடாவிய வினாக்களுக்கெல்லாம் தக்கவிடை இறுத்து விட டோம் என யாவரும் உணர்ந்து கொள்வார்களாக.

ஸ்ரீ காசிவாசி-சேந்திநாதையர்,

## ÆSOP'S FABLES.

## கட்டுக்கதைகள்.



II. கழுதையும் வாலில்லாக் குரங்கும் அகழேவியும்.

ஓரு கழுதையும் வாலில்லாக் குரங்கும் தங்கள் மனக்குறைகளை யொத்துப் பார்த்தன. கழுதை தனக்குக் கொட்டுகள் வேண்டுமென்று முறையிடத்து, வாலில்லாக் குரங்கு, தனக்கு வாலில்லாததனால் சங்கடப்பட்டது. இப்பேச்சைக் கேட்டிருந்த வோர் அகழேவி “நில்லுக்கள், நுமது குறைகளை விட்டொழித்து, நீங்கள் வகித்திருப்பதற்காக நன்றியுள்ளவரா யிருங்கள். எனிய முற்றுக் குருடாகிப் வகையிலியோ ஜங்களைவரினும் மிக்க கேடான நிலைமையில் இருக்கின்றது” என்று சொல்லிற்று.

நீதி:—நம்மைக்காட்டிலும் மற்றையோர்கள் மிகக் கேடான நிலைமையிலிருக்கும்வரை நாம் முறையிடக் கூடாது.

அமைக்குமாறு—திருப்தியென்னும் நற்குணத்தையடைய வெசு நல்ல வழி, நம்மைக்காட்டிலும் மிகக்கேடான நிலைமை பலரிருக்கின்றன ரென்பதை நினைத்துக்கொள்வதேயாம். ஏனென்றால், சாதாரணமாக் நாம் நம் அய்லாரிடத்துள்ளதோர் சிறந்த நற்பொருள் நம்மிடத்தில்லை யெனினும், அவனிடத்தில்லாத வேறு சில நம்மிடத்திலுள்ளனவாம் என்னும் இம் மனவமைதி காணுதவர்கள் சிலரே. “தான் ஒரு நிலமிழுந்தத நிமிந்தம் தன்னேடு அனுதாபப்பட்ட ஒருவனுக்கு அளிஸ்டப்பஸ் என்போர் அளித்தவிடை எனக்குமிக மகிழ்ச்சியைத் தருகின்றது. என? எனக்கு இன்னும் மூன்று நிலங்களிருக்கின்றன. உனக்கோடுஞ்சூறத்தவிர வேறேன்றுமில்லை. அதனால், நீ எனக்காக வருத்தப்படுவதைக் காட்டிலும் நான் உனக்காக வருத்தப்படவேண்டும் என்றார்” என்று அடியிலீன் என்பவர் கூறினார். நம்மைக்காட்டிலும் மிக்க வதிர்வட்டமுள்ளவர்களைப் பார்ப்பதே தொழிலாகக் கொண்டால், நீக்குணம் யாவற்றினும் மிகவும் இழிந்ததும் இன்பத்துக்குப் பெருங்கேடு விளைப்பதுமாகிய பொருமைக்கு ஆளாய்விடுவோம். “திருப்தியே யியல்புடைச் செல்வம்” என்றார் சாக்ராஸூம். ஈசுவர விதி நமக்குக் கொடுத்திருப்பதற்காக நாம் நன்றியுள்ளவராயிருந்து, அது கொடாமல் வைத்திருக்கிற செல்வங்களுக்காக ஆகைப்படுவதை விட்டொழிவோம்.

திருப்தியென்னும் நற்குணத்தை வளர்ப்பது இன்ப விதை விதைத்தலாம்.

“ நம்மின் மெலியாறை நோக்கித் தமதுடைமை யம்மா பெரிதென் றகட்சிழ்சு”

நீதி நேறிவிளக்கம்

### III. சிங்கமும் நான்து ஏருதுகளும்.

நான்கு ஏருதுகள் ஒரே வெளியில் ஒன்றுக்கொன்று எப்பொழுதுக் கிட்டவே யிருந்து சேர்ந்து மேய்ந்தன. ஒரு சிங்கம் அடிக்கடி. அவற்றைப் பார்த்து அவைகளைத் தணக்கு இரையாகக் கொள்ள மிகவும் விரும்பிற்ற. ஆனால் அவைகளில் யாதேனும் ஒன்றன்மீது சுலபமாய்ப் பாயக்கூடிய போதி. இம் அவைகள் சேர்ந்திருக்கும்வரை தன்னை ஜெயித்துவிடுமென்று தெரிந்து. சிங்கம் அவைகளில் யாதேனும் மொன்றன்மீதும் பாயத் தனியிலில்லை. ஆகையாற் பத்திரமாய்க் கொஞ்சத் தாரத்திலிருந்து பார்ப்பதோடு திருப்திபடைந் திருந்தது. அவ்வாருவாயும் அவைகளைப் பிரிப்பதற்கு ஒருபாயன் கருதி அன்பில்லாச் செவிச்சொற்களாலும் தீய குறிப்புக்களாலும், ஒன்றைப்பற்றி மற் றென்று சொன்னதுபோலச் சொல்லிக் குரோத்தத்தையும் அவைகளிற் பிரிவையுங் தூண்டிம்படி மூயலுவேன் என்று மனவுறுதி கொண்டது. அவ்வாறே சிங்கங்கொண்ட எண்ணங் கைகூடிற்று. ஏருதுகள் தமக்குள் மனஸ்தாபப்பட்டு முன்போல் ஒருமித்து வாழாமல் தனித்தனி பிரிந்தன. இவ்வாறு ஒவ்வொர் ஏருதும் தனித்து மேய்வது கண்ட வச்சிங்கம் அவற்றின்மீது தனித்தனி பாய்ந்து கொன்று அவற்றை ஒன்றன்பின் மென்றாகத் தின்றது.

நீதி:—ஒந்றுமை பலமாம்.

அமைக்குமாறு:—ஓர் இராச்சியமாவது வீடாவது தனக்குள்ளே பிரிந்தால் கிலைத்து கில்லாது. மனித சபைகளிலெல்லாம் அவை பெரும் பகுபுக்களாய்ப் பகுக்கப்பட்டபோதிலும், அல்லது தனித்தனி குடும்பங்களாக வகுக்கப்பட்டபோதிலும், ஒன்றுமையே பலத்திற்கு மூலமந்திரமாம். மனிதருளத்திற்போர் நடுக்கத்தை விளைக்குமாயினும் அது நன்மையோடு கலவரத் தனித்திமை யன்று. ஏனெனில், அதனால் ஜனசமூகத்தின் வாழ்காள் உற்சாக முறவுதனேடு ஒந்றுமையின் இன்றியமையாமையும் வலியுறுகின்றது. சிறந்ததோர் அரசியற்புலவன் ஜனசமூகத்தின் பகையும் போர்ப்புரியுங்தன்மையும் அல்லாமல் ஏதேனும் ஓர் எண்ணமேனும் ஒரு வடிவமேனும் நாகரிகமுள்ள மனிதர் குழாம் மிகவுமரிதாய்க் கண்டு பிடித்திருக்கு மென்றும், ஒந்றுமை யூக்கம் பிறர் பகைச் செயல்களால் உதவி செய்யப்பட்டாலன்றி எக்கட்டத்தார்க்கும் தமக்குள்ளே ஒந்றுமையுணர்ச்சி விளைப்பதற்கு நாம் வீணில் எதிர்பார்ப்போமென்றும் கூறினான். சனவோற்று மையைப் பெரிதும் வளர்ப்பது போரேயாம். ஒரு குடி ஜெனத்தின் ஒன்றின முயற்சியைத் தங்கள் பொதுக்காவல் சிமித்தம் பலப்படுத்தும் அக்கவலைக் கடலின் தனிமக்கள் சுயாயம் ஆழ்ந்து போகின்றது. நமக்கு இயற்கையிலமைந்த அன்போடு கூடிய அனுதாபங்களினால் மட்டும் விளைந்துழியியற்றுப் போதியதன்றுய் வீற்கும் ஒரு குலத்தின் பொதுஜன நாட்டம்,

புறப் பகுனர்களை எதிர்க்கவேண்டி யிருப்பும், பேருக்க முறுமாற ஆண்டப் படிகள்றது. தனி வாழ்க்கையில் நேசர்கள் பழக்கம் சுற்றத்தாருக்குப் பேரினிமை பயக்கும். நாம்கம் நேசத்தைப் பாதுகாக்க வேண்டுமென்றால், பொய்ப் பேச்சினாற் பிளவுப்பாதவாறும் குண்டுணி மாக்கஞ்சையை வீண் செய்திகளாற் கெட்டுப் போகாதவாறும் நாம் ஜாக்கிராதையா யிருக்க வேண்டும்.

“கூடிவாழ் வோரே குறையா வழியினர்மற்  
கேருடிவில் கிட்டா ருஹவ துறுக்கெண்டே  
நாடி யறியா நமரங்க டேரவுண்டே  
பிடிடைய தாமரைகாள் பெட்டி நெருங்குறைவீர்? ”

தாமரைத்தடம்  
ம. சு. கோவிந்தசிவன்.

#### REVIEWS OF BOOKS.

#### புத்தகக் குறிப்புக்கள்.

#### அரிசமயத்திப்பம்:

[இஃது இயற்றமிழாசிரியரான ஸ்ரீமான், கா-இராமசாமி நாயுடவர்களாற் பரிசோதிக்கப்பட்டு, ஸ்ரீமான்-திருமணம்-செல்வக்கேசவராய் முதலி னார் அவர்கள், எம். ஏ. செய்துவரும் ஆதரவும் பேருதவியுங்கொண்டு அச் சிடப்பட்டு வருகின்றது. இத சே. முத்துகிருஷ்ணநாயுடு அவர்களாற் சஞ்சிகை ரூபமாக வெளியாகின்றது. விலை சஞ்சிகையின் அளவுக்குத் தக்கப்படி யேற்படுத்தப்பட்டிரது.]

இவ்வரியதாலை யருளிச்செய்த பாவலர் கிழை-சடகோபதாசர் என்பார். இதன்கண்ணே கூறப்படும் விஷயம் ஸ்ரீமத் வைஷ்ணவாசியர்களது பரம்பரையேயாதவின் இதனைச் ‘செய்யட் குருபரம்பரை’ அல்லது ‘குருபரம்பரைச் செய்யள்’ என்னலாம். விசேஷமான திரிசோற்கள் பயிலாது அருகிய இலக்கணபிரயோகங்கள் மேவாது, செந்தமிழியற் சொற்களால் யாக்கப்பட்டு இனியக்கையும் ஒழுகிய லோதையுமுடையதாய்க் கற்றேரும் மற்றேரும் ஒருங்கே பாராட்டற் பாலதாய் அமைந்துளது இந்நால் இதன் அருமை பெருமையறிக்தே நமது களம்பொருங்திய சர்வகலாசங்கத் தார் இதனை 1904-ஆம் வருஷத் துப்பி. ஏ. பரீக்கைப்பாடங்களு ரொன்றென ஏற்படுத்துவாராயினர். இந்நாலின் முதலிரண்டு சருக்கங்களாகிய பரமபதச் சருக்கமும் ஆதியோகிச் சருக்கமுமே பாடப்பகுதியாம். இனி, ஆழ்வார்கள் ஆசாரியர்கள் வைபவமான இந்நாலுக்குச் சமதமாத்யாத்தம் குணசம்பன்னர்களாகிய ஸ்ரீமான் கூ. முதலியாண்டான் ஸ்வாமிகள், இயற்றமிழப் பிரபன்ன வித்துவான் ஸ்ரீமான்-கா. பள்ளிகொண்டான் பிள்ளையவர்கள் என்னும் ஆசிரியர்கள் நியமனத்தின்வண்ணம் இந்நாலுக்குட் பொழி

ப்புரை யொன்றுசெய்து சேர்க்கப்படுவதாயிற்று. அதுதானும் வேண்டிய வளவு விரிந்தும், அவசியமான விடங்களில் விசேடவிலக்கணங்கள் கூறி யும், சாம்பிரதாயமான விடங்களிற் சாம்பிரதாயத்திற் கேற்றபடி பொருள் சொல்லியுஞ் சொல்லாசின்றது. இந்தாவின் முதல் நான்கு சஞ்சிகைகள் கண்ணுற்றேம். இன்னும் மற்றைச் சஞ்சிகைகளும் விரைவில் வெளிவருமென நம்புகின்றோம். தமிழ்மக்களாவார் இத்தகைய நால்களின்கண் ஆரவம்பாராட்டி மேற்கொண்டு போற்றவாராக. மேலும் இவ்வரிசயதீபம் சஞ்சிகைக்குப்பமாய் வெளிப்பட்டுக் குறைந்தவிலைக்கு அகப்பவெத்தனுஸ் யாவீ கும் வாங்கி வாசிக்கத்தக்க கிலைமையிலிருக்கின்றது. இது பெற்றுப் படியாக மற்போன்று அது தமிழ்மக்கள்பாற் குறையேயாமன்றி வேறில்லை.

**ஸ்ரீ கிருஷ்ணசௌதன்ய கவாமிகள் சரித்திரம் :**

[இது ம-ஏ-ா-ஸ்ரீ, பட்டி - விஜயரத்னப்பிள்ளையவர்கள், எவ். டி. எஸ். சென்னை வைதீபங்கி அச்சியந்திர சாலையிற் பதிப்பித்தது. இதன் விலை ரூ 2. தபாற்கூலிவேது.]

அனைவருக்கும் மோட்சாம்பிராச்சியங்கர வல்லதாகப் பல்லோரா ஆம் மதிக்கப்படுமில்லையிற்றுல் மா-ா-ஸ்ரீ, திரு-பக்தவத்ஸலம், பி, ஏ., டது. அமிர்தபஜார்பத்திரிகையினுகிரியராகிப சிவிர் சூமார்கோஸ் அவர்கள் - எம். ஏ., 'கெளரங்கப்பிரபு' என்றசோராயிய நாலாங்கிலை மொழியிலியற்றி வெளியிட்டனர். அந்தாவின் சாராம்சமனைத்து மித்தமிழ்தாவின் கண்ணேயினிமைபெற மொழிபெயர்ப்புவகையாற் கொண்டுவரப்பட்டிருக்கும் பான்மை யாவரானும் பாராட்டற்பாலதே. இந்தாலைத்திறந்தானுக்குத் தரிசனங்கொடுப்பவர் ஸ்ரீ கிருஷ்ணசௌதன்ய மூர்த்தியே அஃதாவது அவரது திருவுருவப்படமான்று நாவின் முதந்தேவைக்கப்பட்டுள்ளதன்பதாம். இந்தால் பிரமஞான சபையின் அவயவியாகிய அனிபெண்டு அம்மையுவர்களுக்கும் அபயாங்கத்தல்வாயி யவர்களுக்கும் உலகின்கண் அவ்வக்காலங்களிலே வெவ்வேறு மதங்களிற்குரோன்றிய பத்தராயி அனர் பல்லோர்க்கு முரிமையாக்கப்பட்டுள்ளது. "எல்லாத் தருமங்களையும் விட்டு என்னை யொருவளையே சரண மடைவாயாக; நானுன்னைச் சமஸ்தாபங்களிலிருந்தும் விடுவிக்கிறேன்; துக்கிக்கவேண்டாம்" என்றகட்டுரையை மேற்கொண்டது. இதற்கு மா-ா-ஸ்ரீ, என். பாலசுப்பிரமணியமுதவியாரவர்கள். எம். ஏ., ஆங்கிலத்தில் ஒரு முசுவரை யெழுதியிருக்கின்றனர். இது தவிர இதற்கு நாலாசிரியர்களொழுதிய முகவரையுமொன்று கண்டு. அதன் கண்ணேயவர்களொழுதியிருக்கு மிரண்டொரு விஷயங்கள். தமிழ்மிமானிகள் யாவரானுங்கவனிக்கத்தக்க்கண. அவை பின்னேயெடுத்துக்காட்டப்படும். "தமிழின் தற்கால நடையொழுங்கைப்பற்றி நாலாசிரியர்கள் கொண்டவழிப்பிராயம் யாதெனில், ஒருபாவையிருள்ளதாய்க் குன்றிக்குறைந்து ஒன்றுமிலதாக தோக்கிவளரவேண்டியதாயின் அதனிடம் கட்டாயம் அநேகமாறுதல்கள் காணப்படும் என்பதே. உலகவழமுக்கத்தி லொருவகைக்கொல்லுருவும் ஊன்றிவிட்டதாயின் ஆரம்பத்தைநோக்கி அது குற்றமுள்ளதாய்த் தோன்றினும் பின்னாள் மரபையனுசரித்து அதைஏற்ற முன்னதாகவே யெடுத்துக்கொள்ளல் வேண்டும். 500 - வருஷங்களுக்கு முன் எழுதியதொன்னால்களில் அவ்விதமாறுதல்களுக்கு ஆதாரம் இல்

லூயேயென்று கூறுவது, அவதாரம் என்றவட்சோல் ஆங்கிலபாகவூடிலும் சேர்க்கப்பட்டு அகராதியினிடங்காணப்படுவது 50. - வருத்தக்கு முன் கூட அப்பாகவூடியினிடங் தோன்றுத்தினால் அதை அறவே யொழித்துவிட வேண்டுமென்று அதாபப்படல் போலும், × × × அப்படியே தமிழிலும் உன்னாலெழுதிய காலத்திலிருந்து இந்தகுள்ளாக ஏத்தனையோ மாறு தல்கள் விளைந்திருக்கின்றன. பரமர்ப்பேச்சு வழக்கத்தை அறவேதன்னிலும் பண்டிகர்கள் சொற்போக்கிலாகினும் அதிகமாயனுக்குத்துச் சோல் வதே இன்றியமையாததாகிறது. இவ்வாறிலாது வெகுபழைய இலக்கணமே நமக்கு ஊன்றுகோலாவதென்றெண்ணி நடக்கமுபன்றுல் நம்பாகவூடு பேசப்படுவதற்கும் எழுதப்படுவதற்கும் விரும்பப்படாத அரேகவித்தியாசங்கள் உண்டாகிப்பல்லோருக்கும் பயன்படாததாக இந்தபாகவூடுகளில் ஒன்றும் மறைந்துவிடும். இவ்வாறு எவ்வளவுமியை நாடுச்செல்லதிலும் ஒருவர்க்கொருவர் அபிப்பிராயத்தில் மாறுபடுவாராயினும் எம்மாறுதல்கள் கொள்ளத்தகுதன் எம்மாறுதல்கள் கொள்ளத்தகாதன என்பதை முடிவாய்க்காலமாகிறீ கடவுள் காட்டவேண்டுமே யன்றி மனிதரால் தேறித் தெளியமுடியாது. × × × + ஒருவாக்கியத்திலெழுவாய் தோன்றுது மறைந்து ஏற்றல் கடைப்போக்கின்தன்மையாலும் சம்பாகவேணியல்பாலும் தமிழ்ப்பாகவூடியிலக்கியத்திற்கு ஒத்ததென்று அவ்வாறே அநுக்குக்கப்பட்டிருக்கிறது. வேறு சில மாறுதல்களும் மின்நூலினை மாங்காங்கே காணப்படும். அன்றியும் பாகவதநயத்திற்குரியவட்சோற்களை ஆங்காங்கேயிரயோகிப்பது கிரமபென்றும் தற்கால இலக்கியத்திற்கு ஒத்ததென்றும் அவ்வாறிலாது வடமொழி போக்கிக்குஞ்சமிழ்மொழிகோடல் உகிதமன்றென்றும் இந்நுலிடங் கொள்ளப்பட்டு இருக்கிறது. விரிக்கிறபெருகும்." செய்வத் தன்மைவாய்ந்த இந்தமேன்மையான சரித்திரத்தின்கண் சோகரசமும் பத்திரசமும் மிகுந்து ஒழுகுகின்றன. 'பக்திவினேதர்' என்னப்படும் கனம் பொருந்திய ஸ்ரீகோநாதத் அவர்கள் பதிப்பித்த ஒருசிறியநூலும் இத்தற்கு நாலுக்கு உதவியாயிருந்தது. வடமொழிலில் ஸ்ரீ சைதன்ய சுவாமி சரித்திரதைப்பற்றி பலரூல்களிருப்பிலும் அவற்றுளொன்றேனுமிக்கதமிழ்நாலுக்கு ஆகாரமாகக்கொள்ளப்பட்டில்லது. மேற்கூறியாக்கு ஆங்கிலநூல்களிரண்டு இந்நூலாகிரியர்களுக்கு ஓராற்றுஞ்சதவிபுரிந்தனவெனினும் இவர்கள் தமது சுயக்ந்பனு சக்தியாலாய விஷயங்கள் பலவற்றை தஞ்சாவூரின்கண்காட்டியிருக்கலால் இத்தமிழ்நூலை அவ்வாக்கில நூல்களின் மொழிபெயர்ப்பன்று என்று கூறுவதே ஏற்புடைத்தாகும். இச்சரித்திரத்துக்கு அங்கமாக ஸ்ரீ பக்தவத்தலம்-பிர., இயற்றிய பாயிரம் மேற்புல விஞ்ஞானிகளது சாஸ்திர முறையை யொட்டிச்செய்யப்பட்டதோர் அரியபகுதியாம். அதனையாம் பல்லுறை படித்து ஆங்கிலத்தை எடுத்துரைக்கற்பாற்றே. அநேக அருமையான ஆங்கிலக்கருத்துங்கள் வெகு சுலபமாகத் தமிழின் கண்ணே கூறப்பட்டுளன. இந்நூல் அமைந்திருக்கும் தன்மையாவரும் கொண்டாடக்கத்து. இந்நூலின்நடை எவ்விடத்திலாயினும் தடைப்படுவதின்றி ஆற்றின் பிரவாகம்போற் செல்லுகின்றது. இந்நூல் எல்ல பளபளப்புள்ளகாகிதத்திற் பெரிய எழுத்துக்களிற் கண்கவர்வனப்பினதாப் பதிப்பிக்கப்பட்டுளது. இஃது ஏறக்குறைய - 370 - பக்கங்கள் கொண்டது. இகளைத் தமிழ்ப் பாகவாயிமானிகளும் பக்தகோடிகளும் வாங்கிப்படித்து உண்மையுணர்ந்து உய்வார்களென்று நம்புகின்றோம்.

## EDITORIAL NOTES.

## பத்திராதிபர் குறிப்புக்கள்

தின்டுக்கல் இருப்புப்பாதை:- தின்டுக்கல்லிலிருஞ்து கோயமுத்துருக்குப்போகவேண்டுமானால் திருச்சிராப்பள்ளி ஈரோடுமுதலிய ஊர்கள் வழியாகச்செல்லவேண்டும். இது மிகவும் சுற்றுவழி. நம் இந்திப் கவர்ன் மென்டார் தென்னிட்டிப் பூர்ப்புப்பாதை அதிகாரிகளுக்குத் தின்டுக்கல்லிலிருஞ்து பழனி, திருப்பூர், சந்திபமங்கலம், மேட்டுப்பாளையம் முதலிய ஊர்களின் வழியாப் பிரூப்புப்பாதை யேற்படுத்தக் கூடுமோவென்று பார்க்கக் கட்டளையிட்டிருக்கின்றார்கள். இருப்புப்பாதை சீக்கிரம் ஏற்பட்டுவிட்டால் மிகவும் நலம். தின்டுக்கல்லிலிருஞ்து பழனிக்குப்போவதற்குக் கட்டடைவண்டியிலேறி மூன்றாட்கள் அவஸ்தைப்பட வேண்டும். இது சீக்கிரம் கைகூடிமென்று நம்புகின்றோம்.

சேன்னையிற் பாதிமார் கூட்டம்:—இவ்விந்தியாவில் வெவ்வேறிடங்களிலிருந்த பாதிமார்கள் சென்னையில்வந்து கூட்டங்குடிக்கிறார்கள். இக்கூட்டத்தின்கண் கனம்பொருந்திய டாக்டர் மில்லர் துரையவர்கள் அக்கராசநாதப்பியாக வீற்றிருக்கும்படி யேற்பாடுசெய்யப்பட்ட டிருந்தது. டாக்டர் மில்லர் துரையவர்களின் தேசுகல்திதி அசென்கரியப்பட்டிருந்தனால் இவ்வேற்பாடு தடைப்பட்டது. டாக்டர் மில்லர் துரையவர்கள் இன்ஜும் வெளி மிற் புறப்படும்படியான ஸ்திதியில்லை. அவர் விரைவிற் சுகப்படுகிற,

**கேந்தமிழ் :**—இப்பெயர் கொண்டதோர் மாதாந்தத் தமிழ்ப்பத்திரிகை மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கத்தாரால் சுபகுநு வருஷம் கார்த்திகை மாசம் தொடங்கி வெளியிடப்படுகின்றது. பத்திராசிரியராவார் சேதுஸமஸ்தானவித்துவாகைப் ரா. இராகவையங்காரவர்கள். இச்செந்தமிழ்ப் பத்திரிகையின் முதற் ரெஞ்சியில் முதற்பகுதியைக் கண்ணுற்றேம். அதன் உள்ளுறைகளிலுள்ள— பத்திராசிரியர் எழுதிய முகவரையும், வி. கனசுசபைப்பிள்ளையவர்கள் பி.ஏ., பி.எல்., எழுதிய “ சோழ சக்கிரவர்த்திகள்” என்பதும், வி. கோ. சூரிய நாராயண சாஸ்திரியாரவர்கள். பி.ஏ., எழுதிய “ உயர்தணிச் செம்மொழி” என்பதும், பண்டிதர் ச. ம. நடேசசாஸ்திரிகள், பி.ஏ., எழுதிய “ புராதன சரித்திர விஷபு”மும். தி. ஈ. ஸ்ரீவிவாசாசாரியரவர்கள் மொழி பெயர்த்த போது ருக்கியமும் எஸ். நாராயணகாமி ஜயரவர்கள். பி.ஏ., எழுதிய “ தருக்க சாஸ்திர” மென்பதும், அ. சண்முகம் பிள்ளையவர்கள் எழுதிப் “ நூண்பொருட் கோவை” என்பதும், பத்திராசிரியர் செய்துள் வாராய்ச்சியுமாம். இனி இப்பகுதியில் வீறுதியில் மாறன் பொறையனரியற்றிய “ ஐங்கினையம்பது” எனுள்ள சங்கச்செய்யுளும், குணவீர பண்டிதரியற்றிய “ கேமிநாதம்” என்னுள்ள சிற்றிலக்கணமும், தனித்தனி எட்டுவெட்டுப் பக்கங்களாக உரையுடன் பதிப்பிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. இவை இப்பகுதியிலே முடியாமையின் பிற்பகுதிகளிலும் அச்சாகிவரும். இது தமிழ்ச்சங்க முக்திராசாலையிற் பதிப்பிக்கப்பட்டது. 68 பக்கங்கள் கொண்டது. பதிப்புக் கண்கவர் வனப்பினாதா மிருக்கின்றது. இதன் சந்தா வருஷ மொன்றுக்கு ரூபா நான்சே. தனிப்பிரதியின் விலை அணு 8 ஆம். தமிழ்பிமானிகள்.வாராயாவரும் இச்செந்தமிழ்ப் பத்திரிகையைப் பெற்று மகிழ்வாராக,